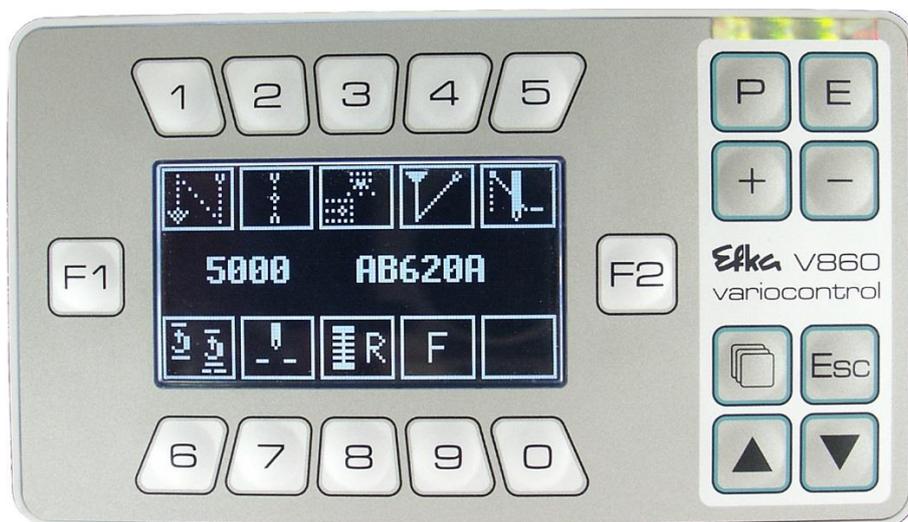


efka[®] Tableau de commande

Variocontrol V860



Manuel d'utilisation

N° 403448 **Français**

**(pour une version en english, français, portugûês, italiano et español,
utiliser le lien de téléchargement)**

www.efka.net/Downloads/Accessories/Variocontrol V860

Table des matières

1	Remarques importantes	4
2	Utilisation du tableau de commande.....	5
3	La livraison complète comprend.....	5
4	Montage	5
5	Branchement du tableau de commande à la commande.....	5
6	Utilisation du tableau de commande Variocontrol V860.....	6
6.1	Fonctions générales des touches	6
6.2	Saisie de codes	7
6.3	Niveaux de menus	9
6.3.1	Masque de démarrage.....	9
6.3.2	Menu principal	10
6.3.3	Menu Paramètres.....	11
6.4	SIR (procédure d'installation rapide)	14
6.5	Menu à bande de fonctions	17
7	Menu USB	23
8	Menu NFC	27
9	Légende des symboles	30
9.1	V860 – Fonctions des touches	30
9.2	Pictogrammes	31

1 Remarques importantes



ATTENTION !

Se reporter au manuel de montage pour l'installation, la mise en service et la maintenance ! Les consignes de sécurité mettent en garde contre les risques et aident à prévenir les dommages corporels !

Garantie et responsabilité

Les droits de garantie et de responsabilité pour les dommages corporels et matériels sont exclus s'ils reposent sur une ou plusieurs des causes figurant ci-dessous :

- Utilisation abusive du tableau de commande *Efka*
- Montage et mise en service non-conformes
- Non-respect des consignes figurant dans le manuel de maintenance
- Modifications structurelles arbitraires du tableau de commande *Efka*
- Mesures de maintenance et de réparation insuffisantes

Remarques importantes

Pour les versions actuelles des instructions de service et les listes de paramètres, pour l'installation et le fonctionnement correct des moteurs EFKA, merci de consulter le site www.efka.net, sur la page « **Downloads** ».

Sur notre page d'accueil vous trouverez également des instructions complémentaires pour ce contrôle :

- ✗ Instructions générales de service et de programmation
- ✗ Utilisation avec USB Memory Stick
- ✗ Cordons adaptateurs

2 Utilisation du tableau de commande

Le tableau de commande **Elka® - Variocontrol V860** est un écran graphique avec module NFC intégré permettant une transmission non filaire des données. Il est adapté à l'utilisation avec la **Elka® - commande AB620A**, avec un connecteur femelle Sub-D B776 (9 pôles) au dos. Lors de l'utilisation de ce tableau de commande, tous les paramètres (durées, vitesses de rotation, nombre de points et autres fonctions) peuvent être sélectionnés et modifiés par une saisie numérique.

Du plus, il facilite la sélection des fonctions fréquentes à l'aide de touches et de la configuration personnalisée de l'écran.

3 La livraison complète comprend

- Tableau de commande Variocontrol V860 **Elka®**-Numéro de code 5990164
- Pied complet Sachet en plastique **Elka®**-Numéro de code 1114041
 - 1x support pour tableau de commande
 - 1x vis à bride avec tête bombée M5 x 10
 - 2x vis de plaque d'aggloméré 4 x 20
- Manuel d'utilisation V860 **Elka®**-Numéro de code 0401448

4 Montage

Avant la mise en service de la commande, le tableau de commande **Variocontrol V860** est monté selon la notice du fabricant de machine à coudre.



ATTENTION !

Lors du choix du lieu de montage et de la pose du câble de branchement, il est indispensable d'observer les consignes de sécurité figurant au chapitre 1 ! Il est particulièrement essentiel de se tenir à distance des pièces en mouvement!

5 Branchement du tableau de commande à la commande



ATTENTION !

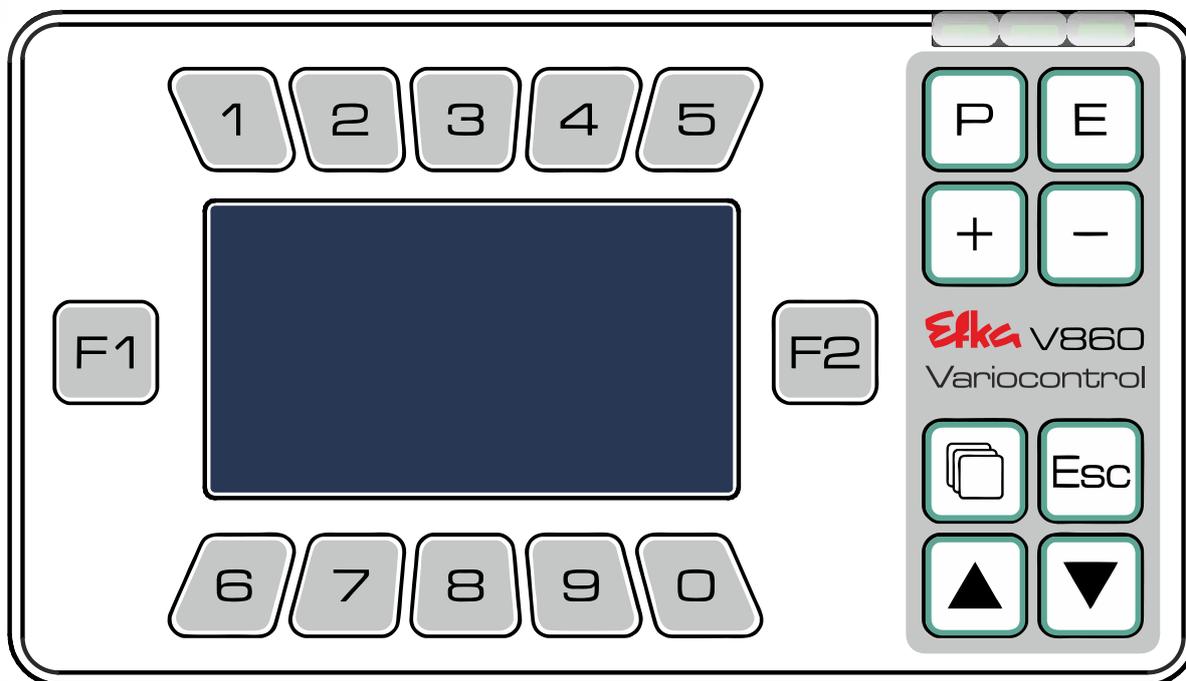
Avant de brancher ou de débrancher le connecteur du tableau Variocontrol V860, l'entraînement doit être impérativement isolé du secteur en désenclenchant le sectionneur général ou en débranchant la fiche secteur !

Pour établir l'alimentation électrique, brancher la fiche du tableau de commande au connecteur femelle B776 situé au dos de la commande et serrer les vis de fixation.

La position exacte du connecteur femelle figure dans le manuel d'utilisation de la commande AB620A.

6 Utilisation du tableau de commande Variocontrol V860

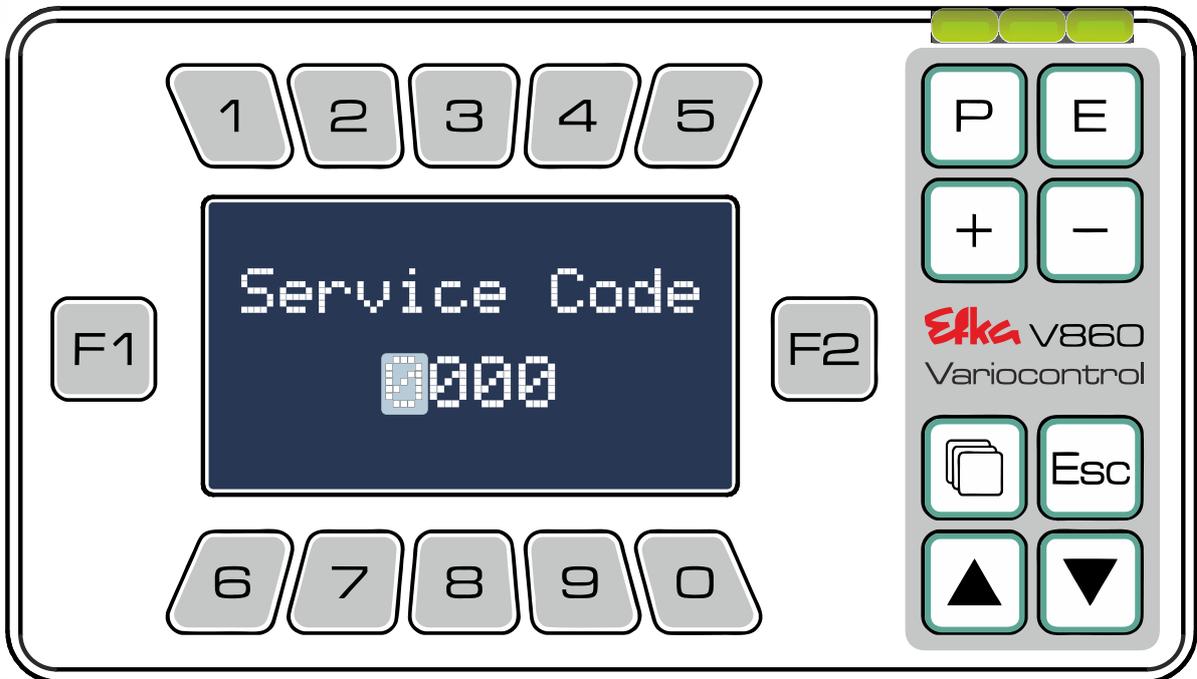
6.1 Fonctions générales des touches



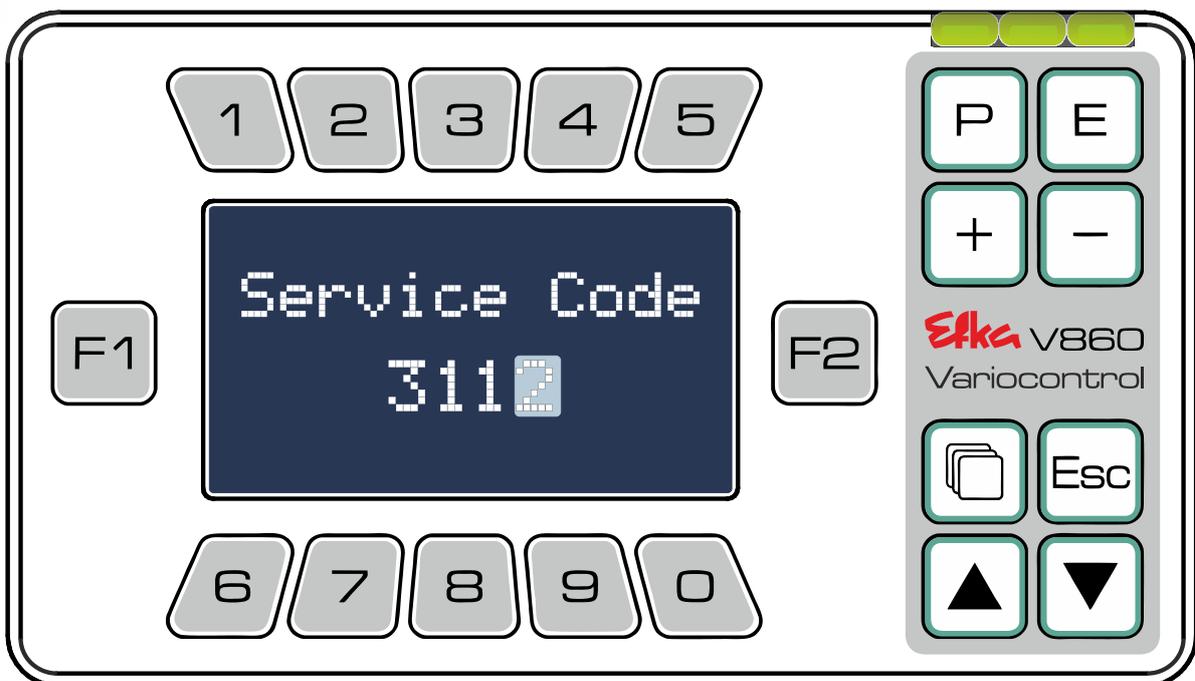
-  Augmentation de la valeur affichée ; augmenter la vitesse de rotation pendant la couture
-  Diminution de la valeur affichée ; réduire la vitesse de rotation pendant la couture
-  Ouvrir/fermer le mode programmation
-  Entrée / confirmer
-  Sélection vers le haut
-  Sélection vers le bas
-  Pas/niveau précédent
-  Déplacer le curseur d'une position vers la gauche lors de la saisie de valeurs en mode programmation
Les fonctions sont programmables pendant le fonctionnement à l'aide de **F-293**
(voir la liste des paramètres)
-  Déplacer le curseur d'une position vers la droite lors de la saisie de valeurs en mode programmation
Les fonctions sont programmables pendant le fonctionnement à l'aide de **F-294**
(voir la liste des paramètres)
-  Commutation entre les masques de menus et de démarrage
-  1 à 0 Sélection des différents menus / fonctions ; saisie de chiffres

6.2 Saisie de codes

Désactiver la commande à l'aide du sectionneur général, appuyer et maintenir la touche **P** et **réenclencher** la commande. **Attendre que le masque s'affiche.**



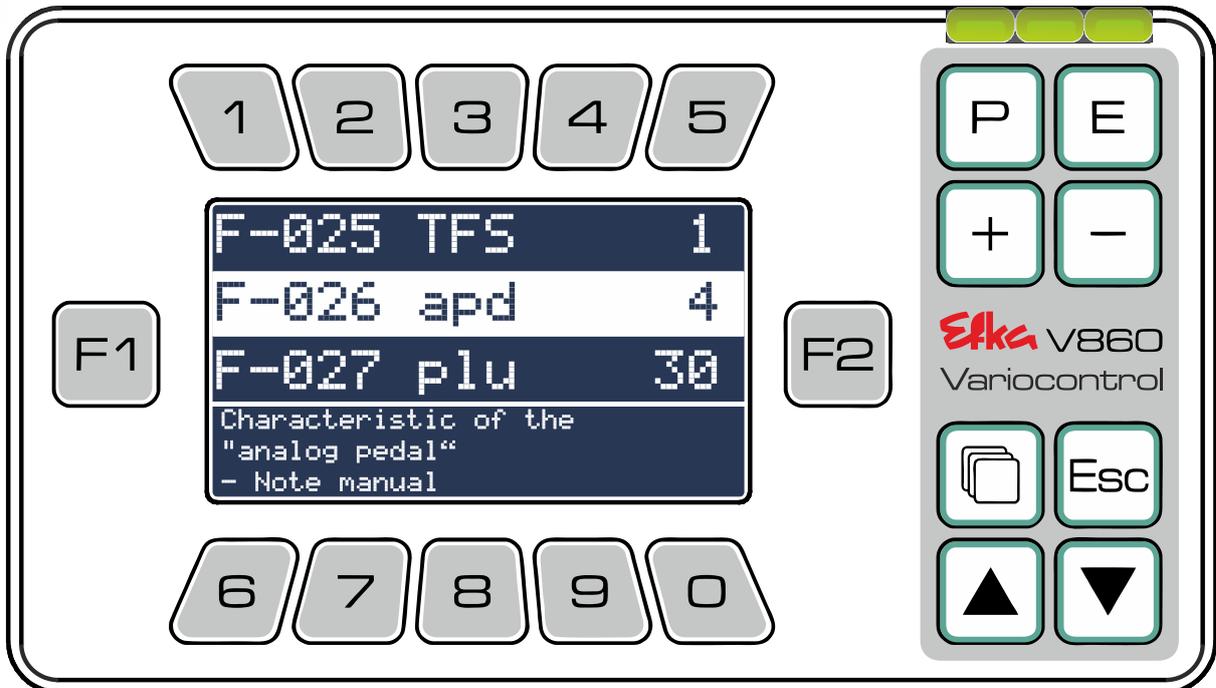
Saisir alors le code nécessaire (**n° de code 1907** niveau technicien ; **n° de code 3112** niveau régleur) à l'aide des **touches** **1** à **0**. Confirmer la saisie du code par **E**.



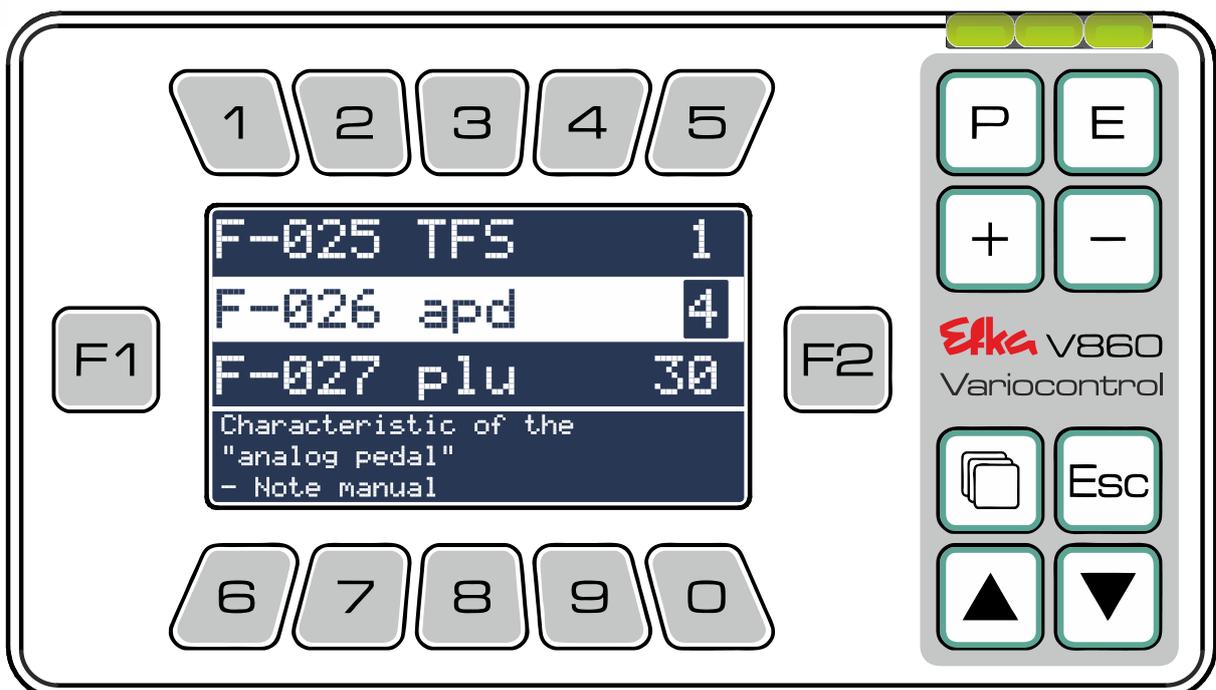
Le tableau de commande V860 commute automatiquement vers l'affichage de la liste des paramètres du **niveau spécifique au code** (n° de code 1907 niveau technicien ; n° de code 3112 niveau régleur)

Faire défiler la liste de paramètres avec ▼ et ▲ ou saisir le paramètre souhaitée à l'aide des touches 1 à 0, puis confirmer la saisie par E.

Exemple n° de code 1907 paramètre F-026



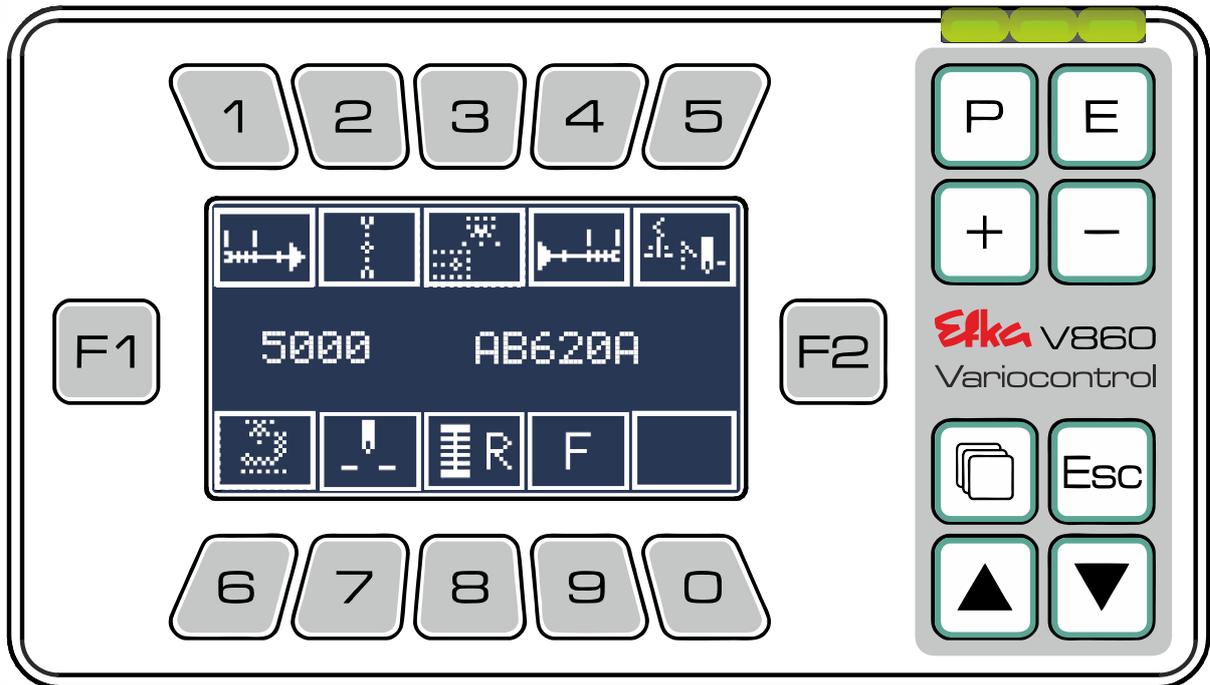
Après confirmation par E, l'affichage commute automatiquement vers le paramètre sélectionné.



Une aide détaillée pour la saisie des paramètres figure au **chapitre 6.3.3**

6.3 Niveaux de menus

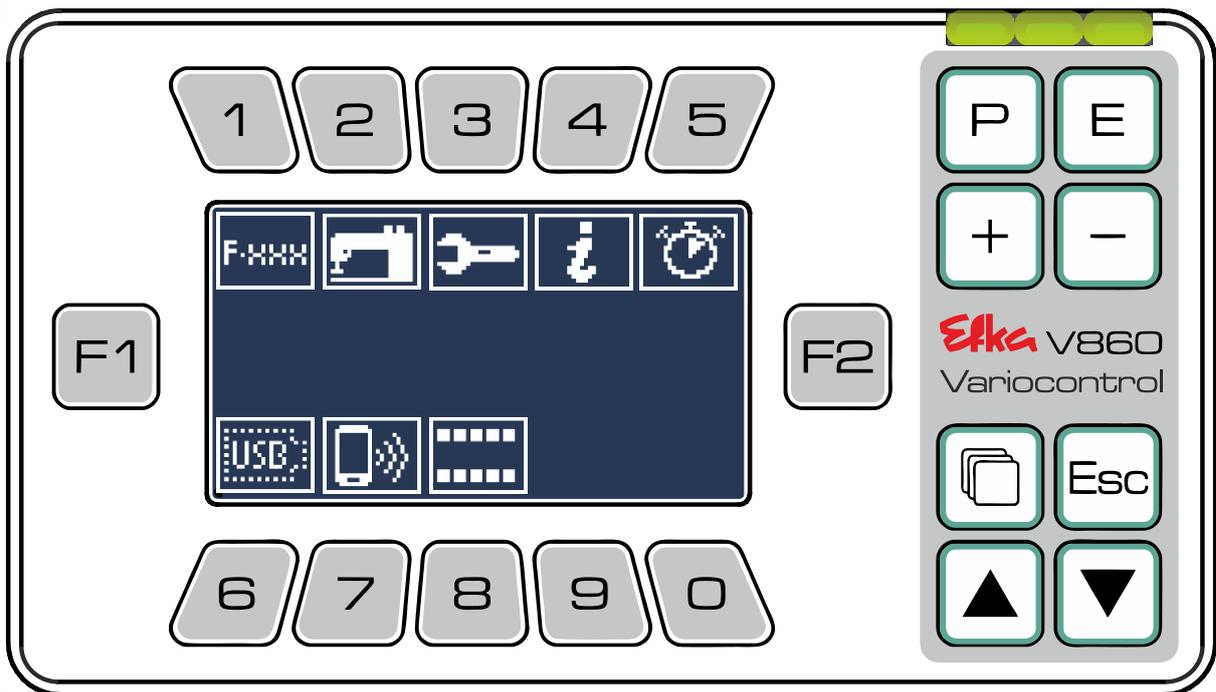
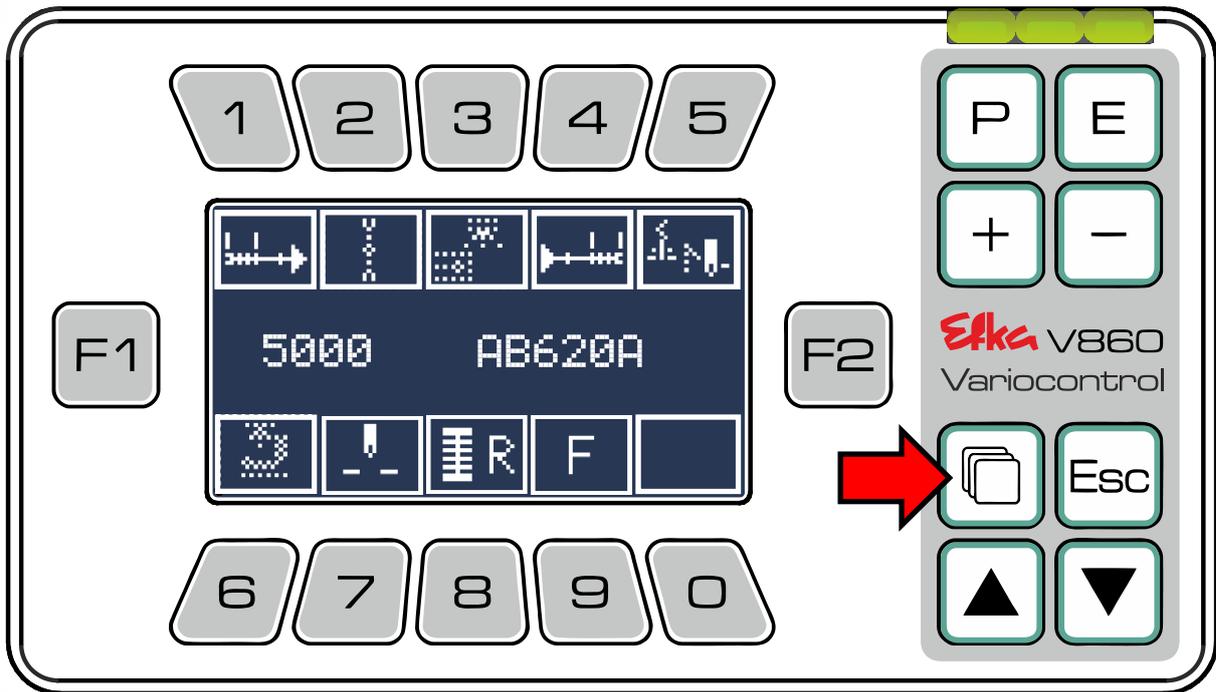
6.3.1 Masque de dém (F-290=5 Mode point de chaînette préréglé)



-  **Augmentation de la valeur affichée**
-  **Diminution de la valeur affichée**
-  **Ouvrir/fermer le mode programmation**
-  **Entrée / confirmer**
-  **Sélection vers le haut**
-  **Sélection vers le bas**
-  **Echap : Pas/niveau précédent**
-  **Fonctions supplémentaires**
F1 programmable via **F-293** / F2 programmable via **F-294** (voir la liste des paramètres)
-  **Menu : Commutation entre les niveaux de menus**
-  **Point de début : SIMPLE / DOUBLE / DÉSACTIVÉ** ou rétrécissement initial de points
-  **Comptage de points : Couture AVANT / ARRIÈRE / DÉSACTIVÉ**
-  **Fonction de barrière lumineuse : DÉCOUVERTE-COUVERTE / COUVERTE-DÉCOUVERTE / DÉSACTIVÉ**
-  **Point de fin : SIMPLE / DOUBLE / DÉSACTIVÉ** ou rétrécissement final de points
-  **Coupe-fil : COUPE-FIL / COUPE-FIL + RACLEUR / DÉSACTIVÉ**
-  **Automatique Élévation automatique du pied presseur à l'arrêt pendant la couture : ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ**
-  **Position initiale de l'aiguille : (UT/OT) POSITION 1 / POSITION 2**
-  **Compteur de fin de canette : Définir / réinitialiser**
-  **Touche de fonction : Programmable par F-008**
-  **Sans fonction**

6.3.2 Menu principal

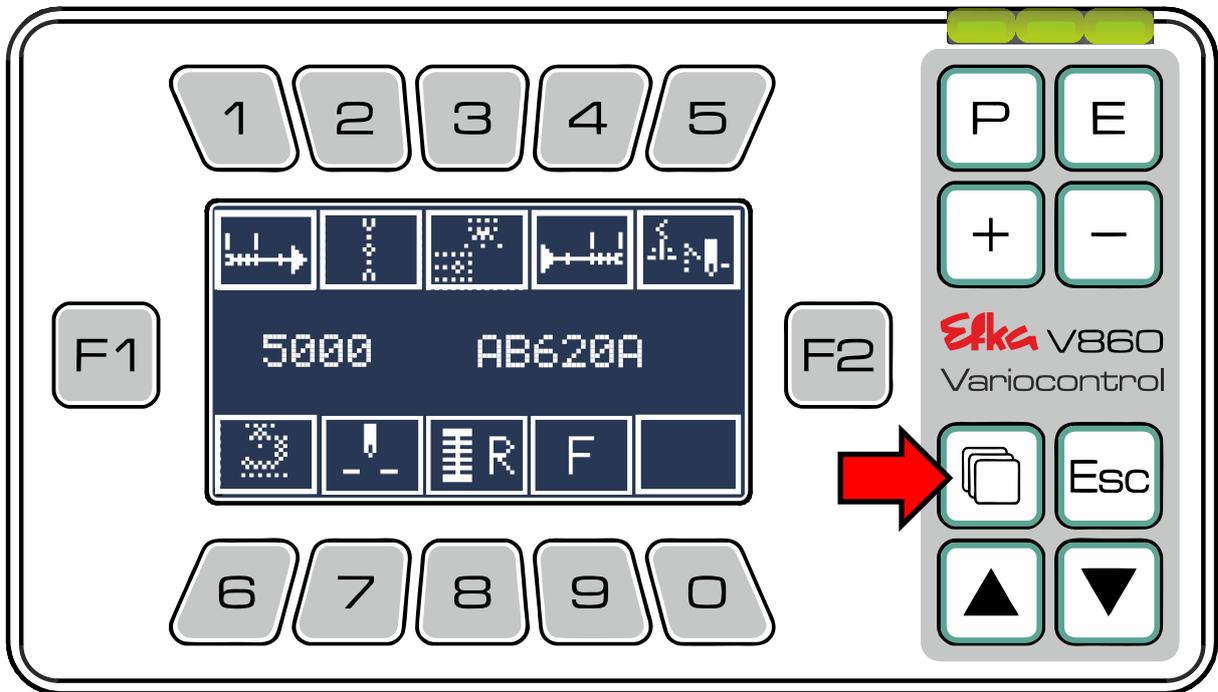
(Appuyer sur  pour accéder au menu principal)



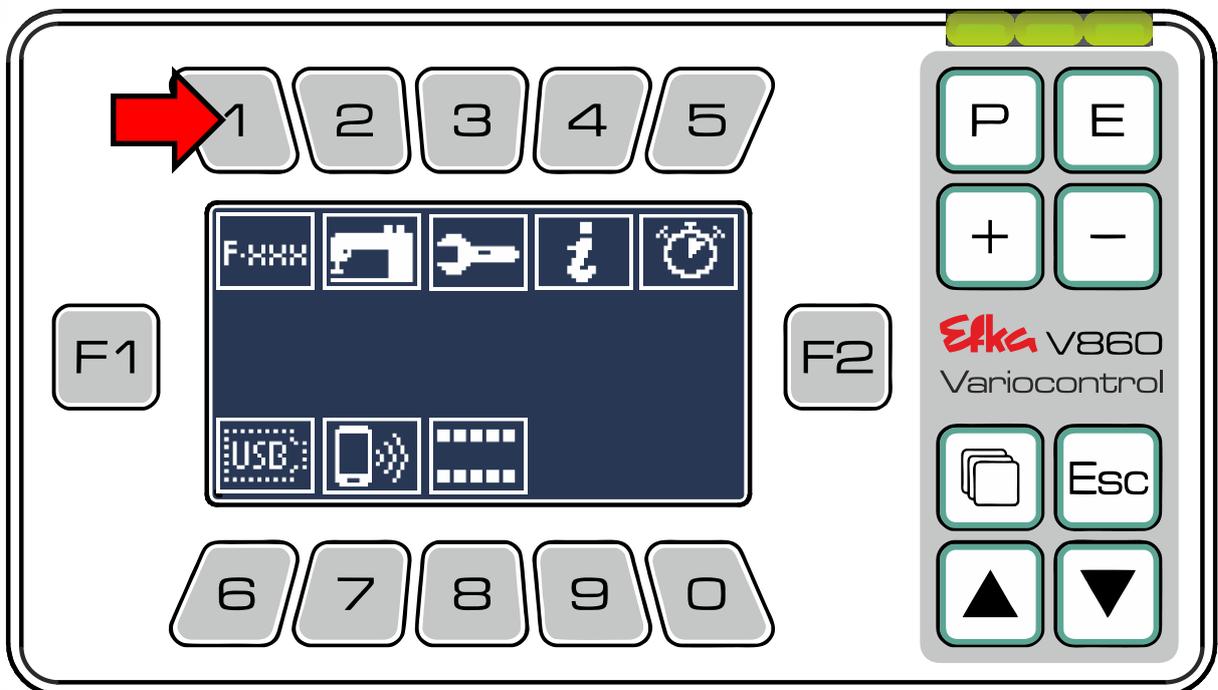
- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | Menu Paramètres |  | Niveau NFC |
|  | Réglage machine |  | Menu à bande de fonctions |
|  | Test E/S : Test des entrées et des sorties |  | Quitter le menu /
Retour au masque de démarrage |
|  | Compteur d'heures de service |  | Niveau précédent |
|  | Informations sur le système | Echap | Retour au masque de démarrage |
|  | Accès USB | (Les autres touches du menu sont sans fonction) | |

6.3.3 Menu Paramètres

Appuyer sur  pour accéder au menu principal

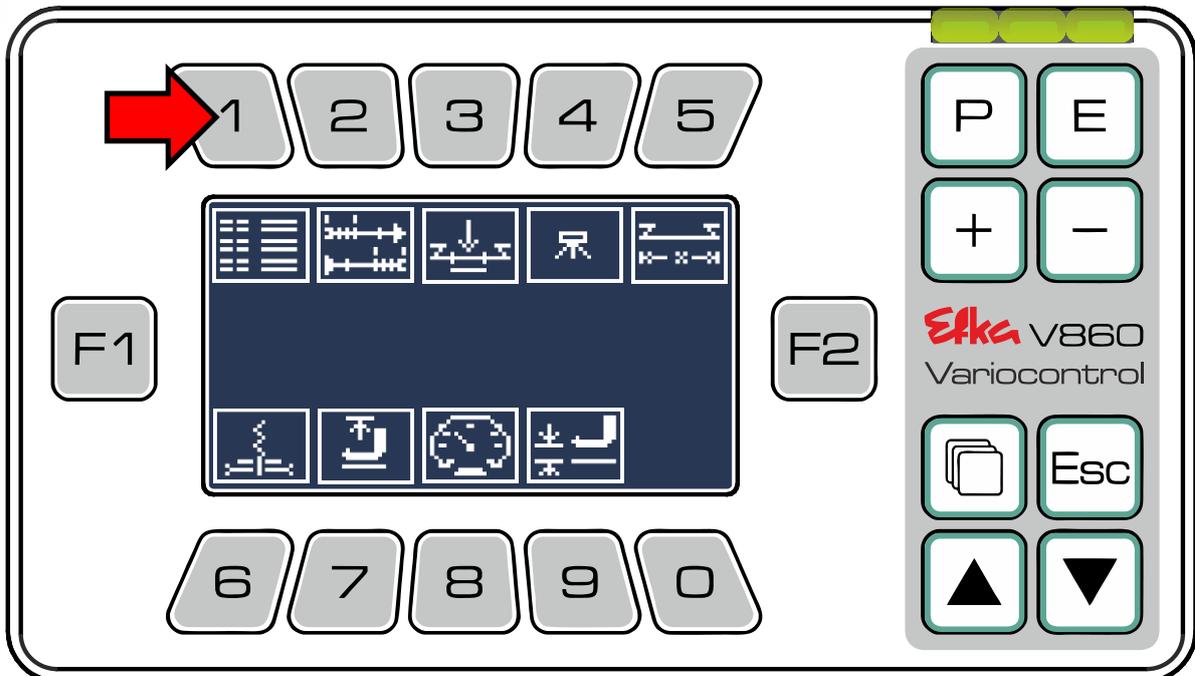


Appuyer sur  pour accéder au menu Paramètres



Pour accéder dans le **menu Paramètres** à la liste des **paramètres du niveau d'utilisateur**, appuyer sur la touche **1**. (Pour ouvrir la liste des paramètres des niveaux **technicien** ou **régleur**, il convient de se reporter aux indications figurant au **chapitre 6.2**)

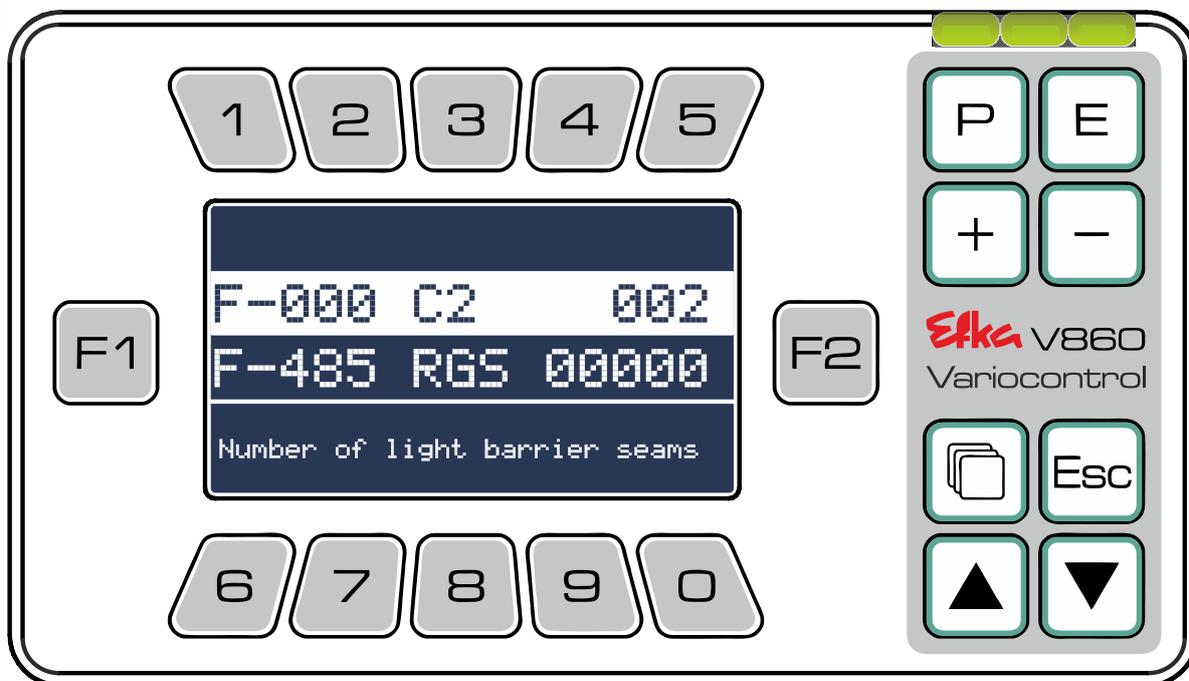
Pour utiliser uniquement les paramètres typiques du mode sélectionné actuel, utiliser l'accès rapide à l'aide des touches **2** à **9**.



- 1** Liste des paramètres
- 2** Uniquement les paramètres pour le **rétrécissement des points**
- 3** Uniquement les paramètres pour le **comptage des points**
- 4** Uniquement les paramètres pour les **points de compensation par la cellule photo-électrique**
- 5** Uniquement les paramètres pour les **fonctions de couture**
- 6** Uniquement les paramètres pour le **coupe-fil**
- 7** Uniquement les paramètres pour l'**élévation du pied presseur**
- 8** Uniquement les paramètres pour les **vitesse de rotation**
- 9** Uniquement les paramètres pour le **couplage du réglage de course avec ouvre-tension**
- P** Retour au masque de démarrage (bande de fonctions paramétrée)
- Folder icon** Niveau précédent
- Esc** Retour au masque de démarrage (bande de fonctions paramétrée)

(Les autres touches du menu sont sans fonction)

Le tableau de commande affiche alors la liste des paramètres du **niveau spécifique au code** (n° de code **1907** niveau technicien ; n° de code **3112** niveau réglleur) Faire défiler la liste de paramètres avec ▲ et ▼ ou saisir le paramètre souhaitée à l'aide des touches 1 à 0, puis confirmer la saisie par E.



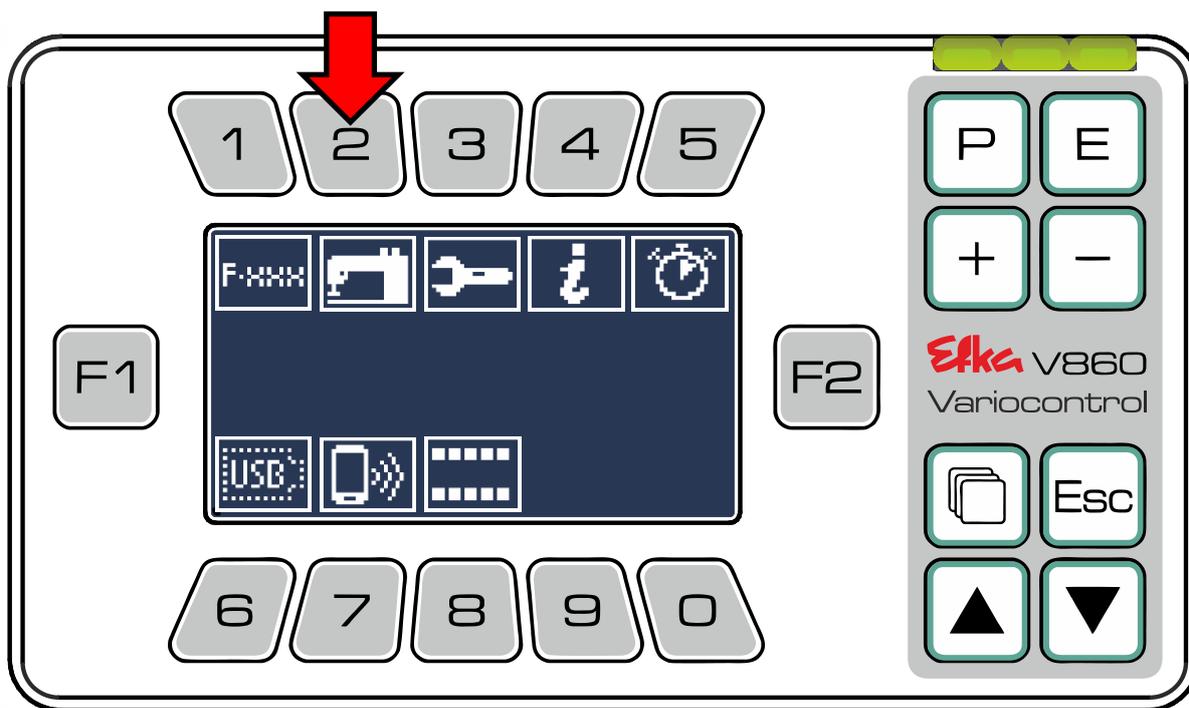
-  **Augmenter la valeur**
-  **Diminuer la valeur**
-  **Niveau précédent** (plusieurs actionnements ramènent au masque de démarrage)
-  **Entrée / confirmer**
-  **Sélection vers le haut**
-  **Sélection vers le bas**
-  **Echap : Pas/niveau précédent**
-  **Sélection de la position lors de la saisie des paramètres : Curseur vers la gauche**
-  **Sélection de la position lors de la saisie des paramètres : Curseur vers la droite**
-  **Menu : Pas/niveau précédent**
-  **Saisie des valeurs par actionnement des chiffres individuels**

Remarque importante !

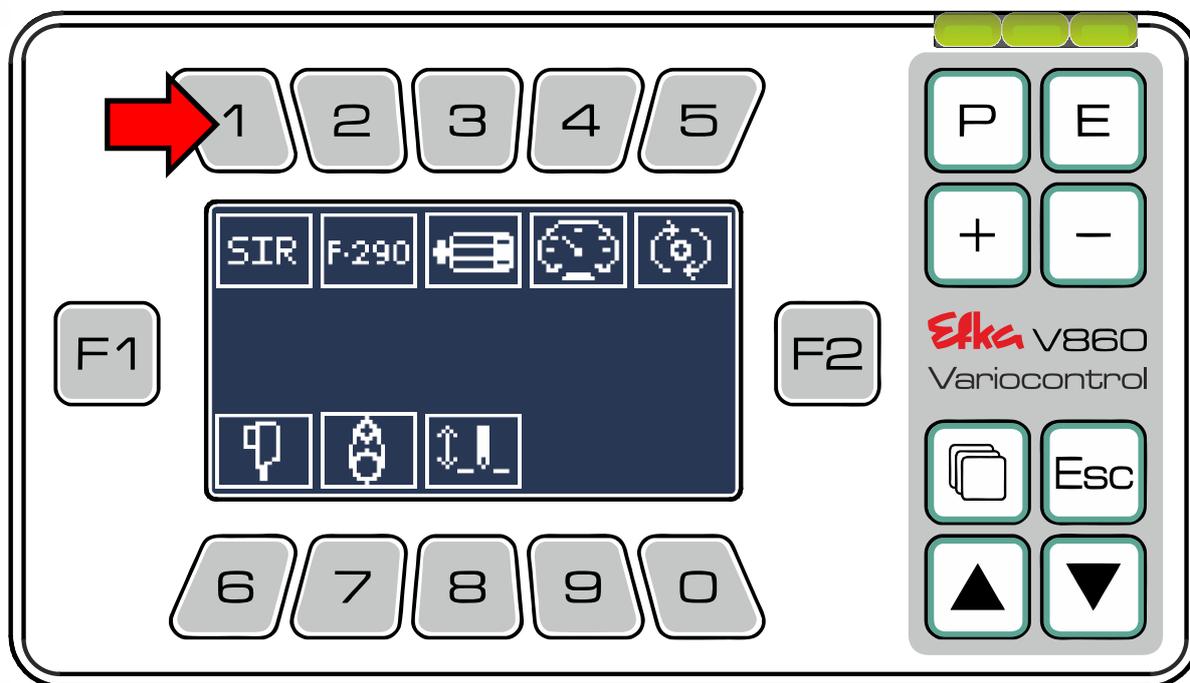
Une liste détaillée des numéros de paramètres et de leurs fonctions figure à la fin du manuel d'utilisation de l'AB620A !

6.4 SIR (procédure d'installation rapide)

L'utilisateur doit être connecté avec le n° de code **3112** ! Dans le menu principal, appuyer sur la touche **2**.



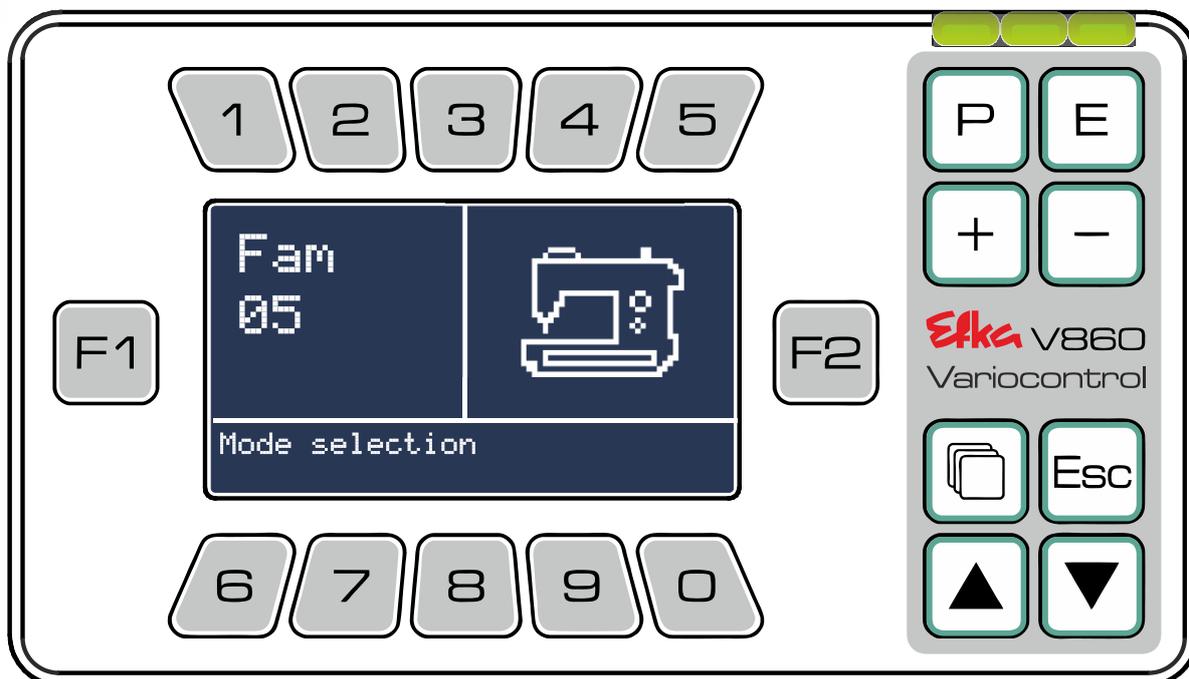
Le menu **SIR** s'affiche.



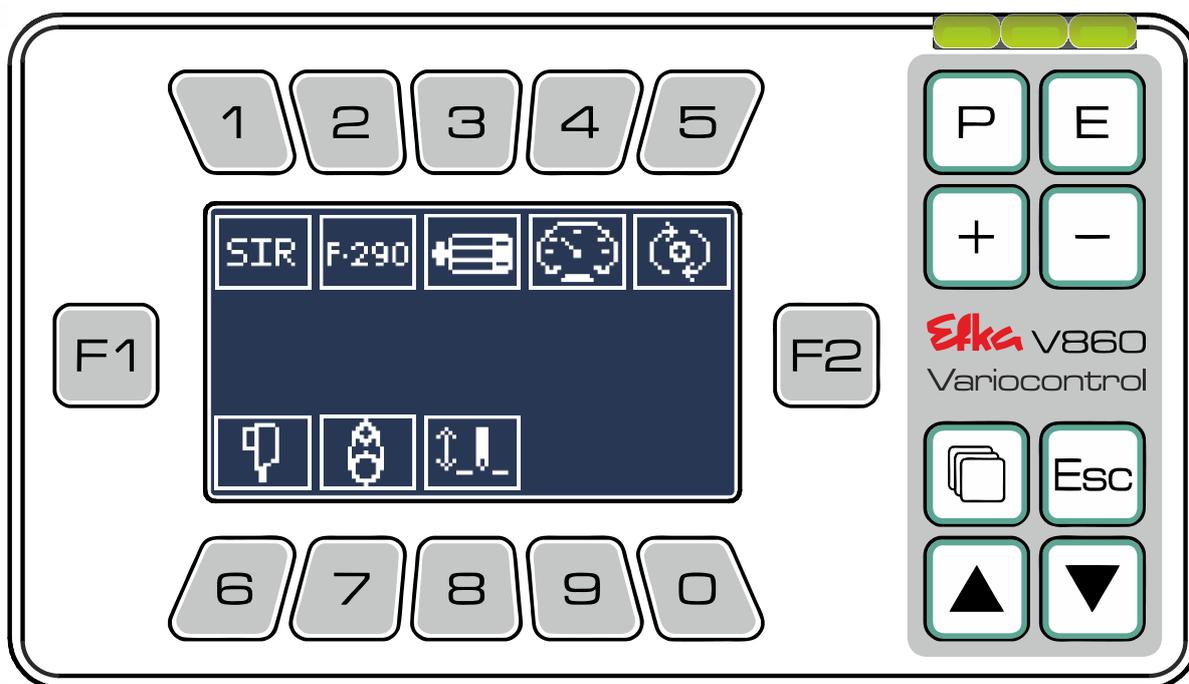
Appuyer sur **1** pour démarrer la procédure d'installation rapide (**SIR**). Les paramètres s'affichent automatiquement alors les uns après les autres. Ou sélectionner manuellement les paramètres individuels à l'aide des touches **1** à **8**.

- | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------|
| 2 Sélection du mode | 5 Sens de rotation du moteur | 8 Positions d'aiguilles |
| 3 Sélection du type de moteur | 6 Générateur d'impulsions | |
| 4 Sélection de la vitesse de rotation | 7 Transmission | |

Début de la procédure d'installation rapide (SIR)

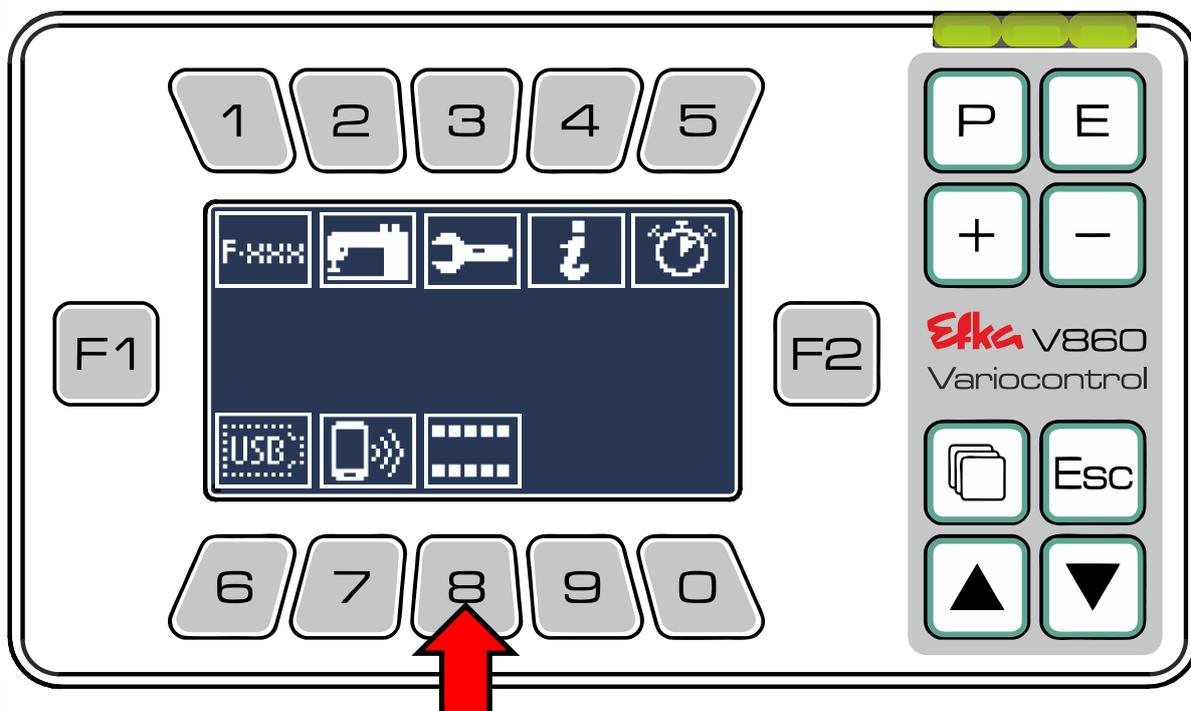


Modifier la valeur actuelle à l'aide des touches **+** et **-** ou des touches numériques, puis confirmer la saisie par **E**. Le paramètre suivant s'affiche automatiquement. Lorsque tous les paramètres ont été réglés avec succès, la **procédure d'installation rapide** se ferme automatiquement et le tableau de commande commute vers le **menu SIR**.

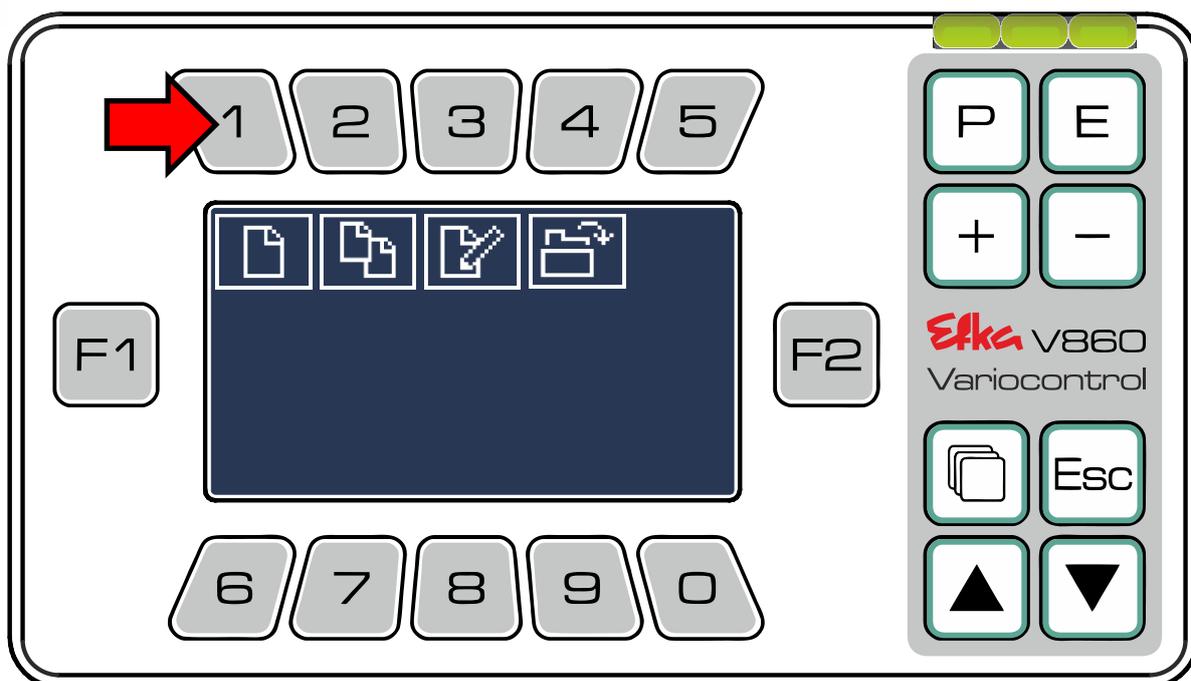


6.5 Menu à bande de fonctions

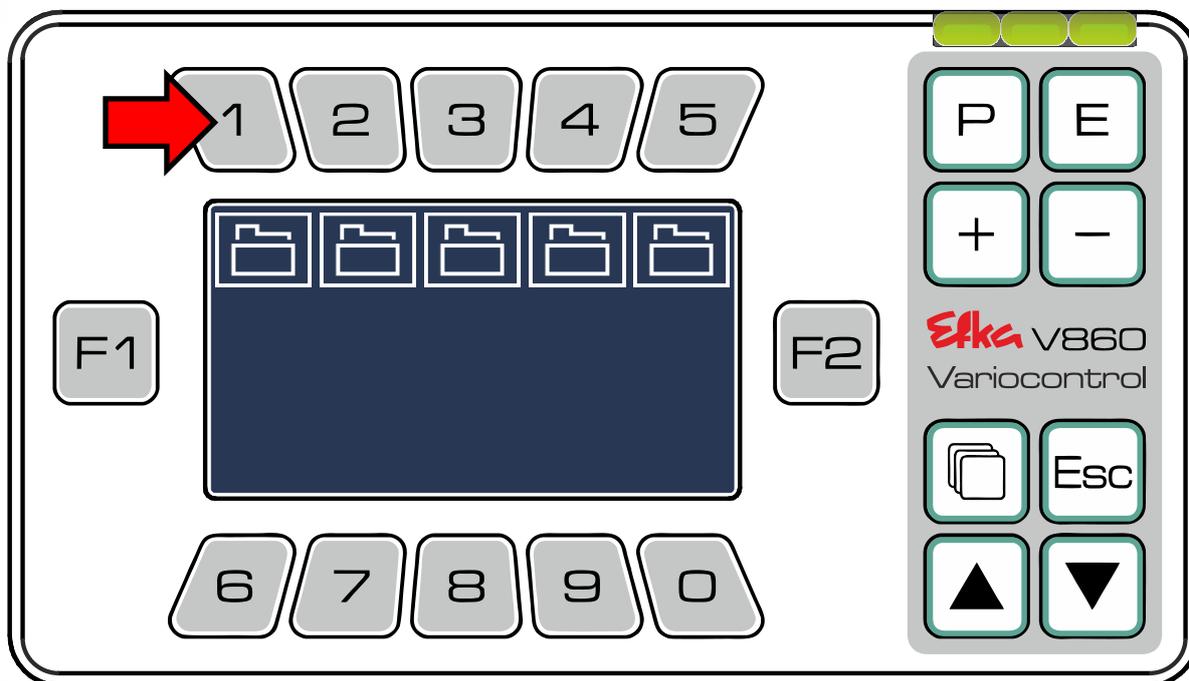
L'**éditeur de bandes de fonctions** permet de personnaliser les **bandes de fonctions**. A cet effet, appuyer dans le **menu principal** sur la touche **8** pour accéder au **menu de bandes de fonctions**.



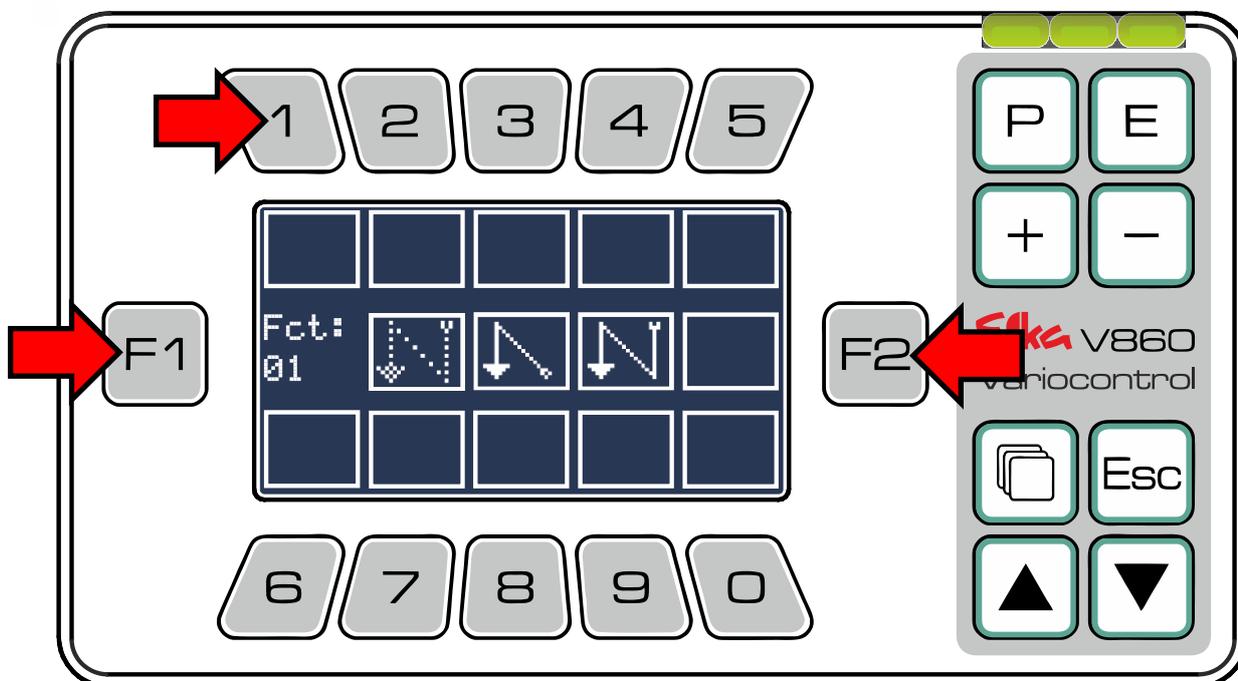
Appuyer ensuite sur la touche **1** pour ouvrir l'**éditeur de bandes de fonctions**.



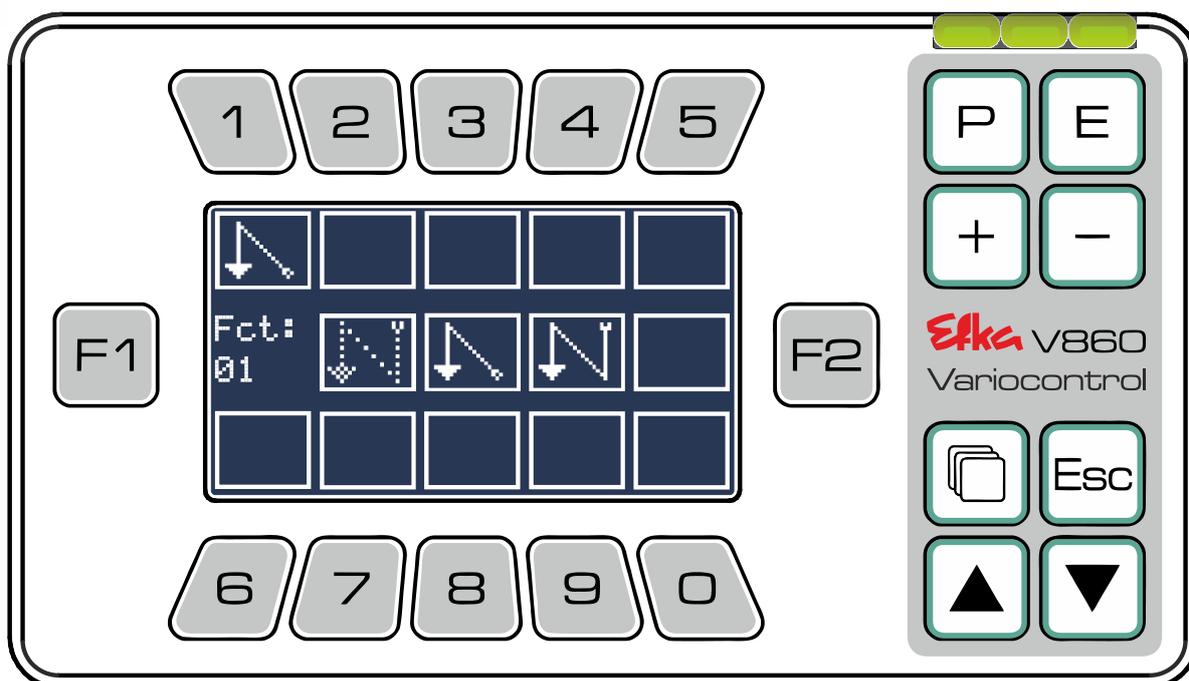
A l'aide des touches **1** à **5**, sélectionner le lieu d'enregistrement souhaité. (Ex. **1**)



Cela permet de générer des **bandes de fonction** spécifiques à l'utilisateur.

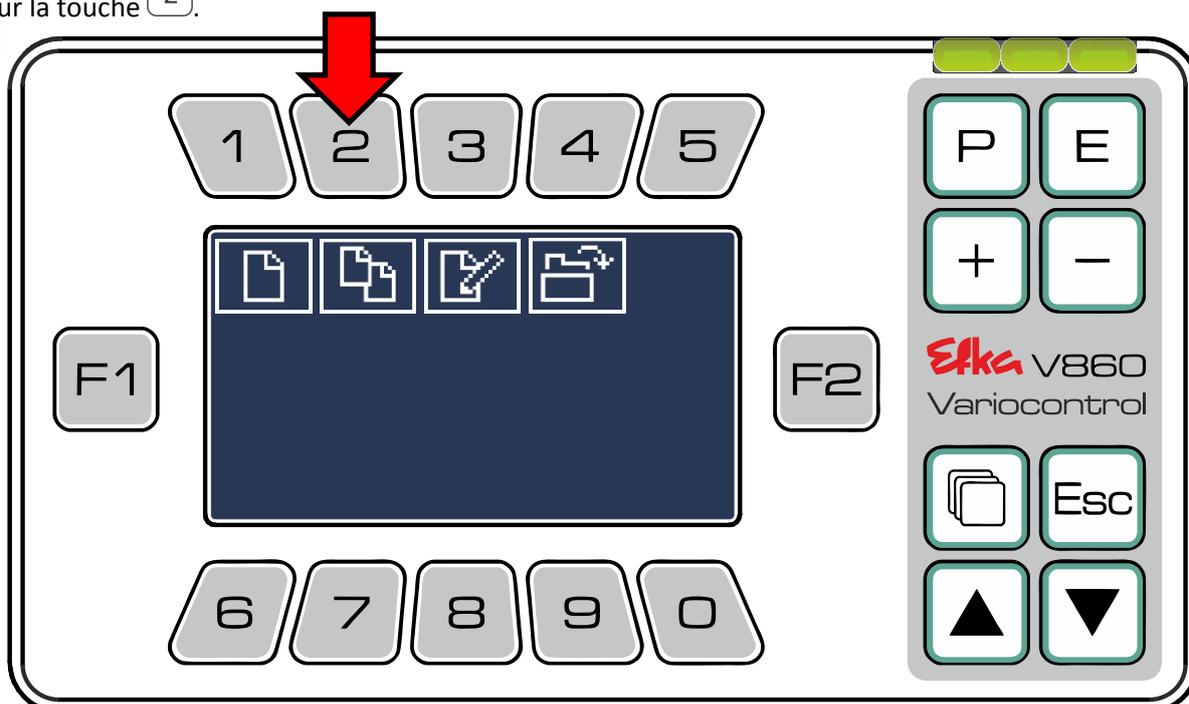


Sélectionner la fonction souhaitée à l'aide des touches **F1** et **F2**. Pour affecter une touche, tenir la touche souhaitée **enfoncée** (touches **0** à **9**) jusqu'à ce que le symbole de la fonction se déplace dans le champ de la fonction de touche. Ex. : **1**

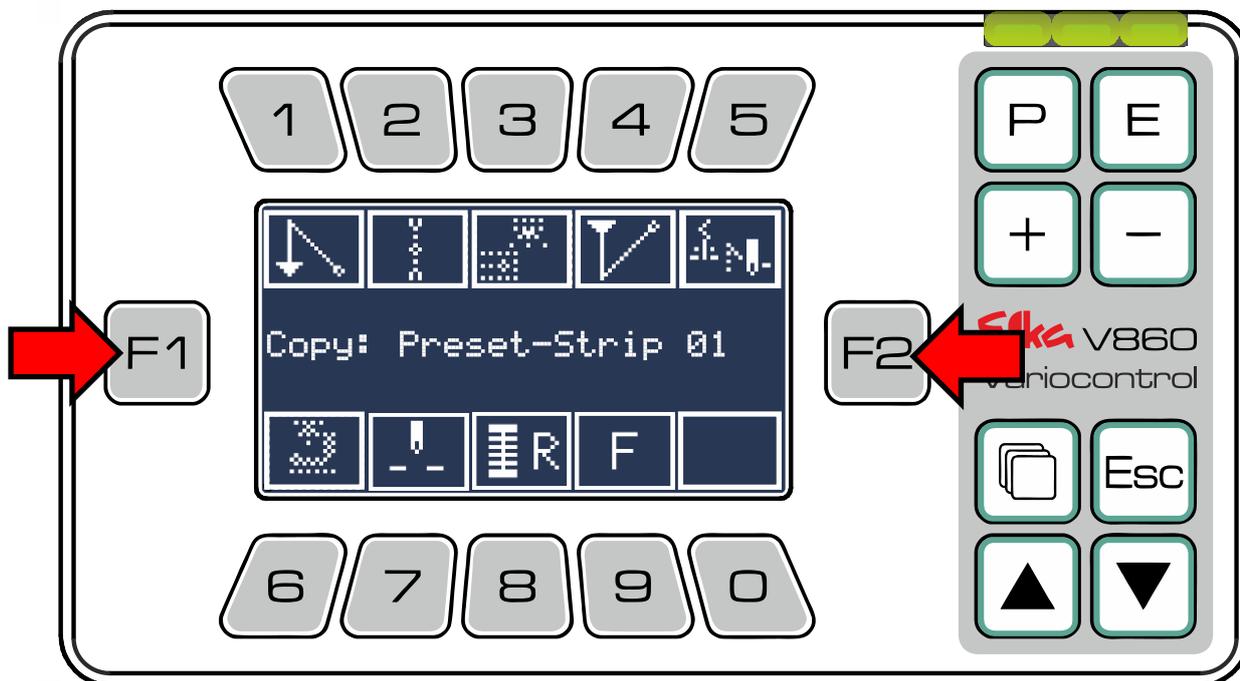


Si une fonction doit être remplacée par une autre fonction, il suffit de l'écraser selon le même mode opératoire (par l'actionnement prolongé de la touche souhaitée) Pour supprimer une fonction ou la sélectionner ultérieurement comme « **touche vide** », sélectionner « **Fct:00** » (case vide / aucune fonction). Lorsque toutes les fonctions souhaitées sont affectées, confirmer la saisie par E. Le tableau de commande applique automatiquement la **bande de fonctions** générée et affiche le **masque de démarrage**.

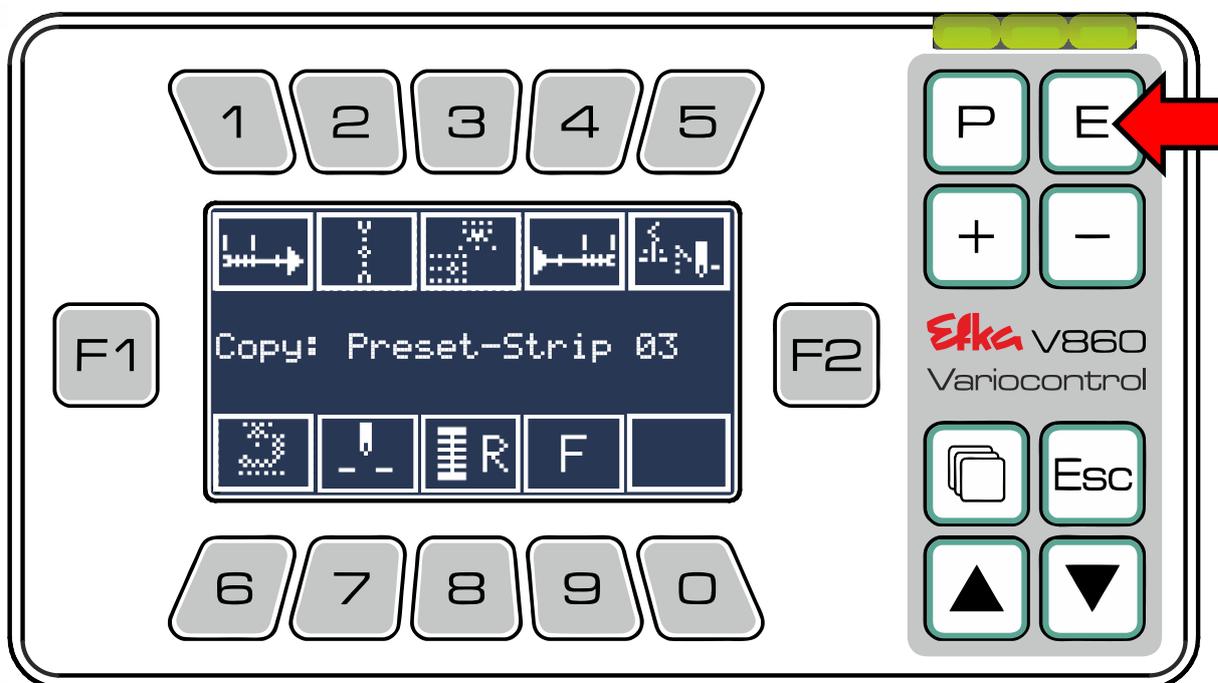
Pour copier une **bande pré réglée** ou des bandes personnalisées et les éditer ultérieurement, appuyer sur la touche 2.



Sélectionner par **F1** et **F2** la bande **préréglée** à utiliser comme base.

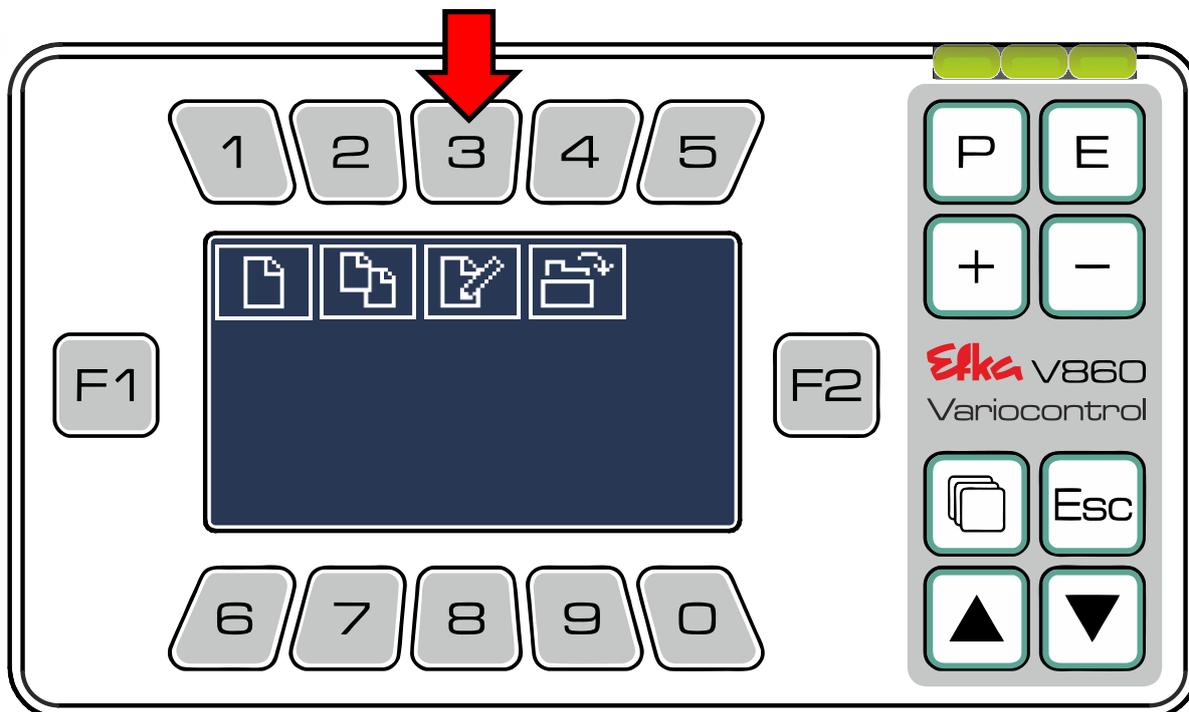


Ex. : Bande **préréglée 03** et confirmer la sélection par **E**

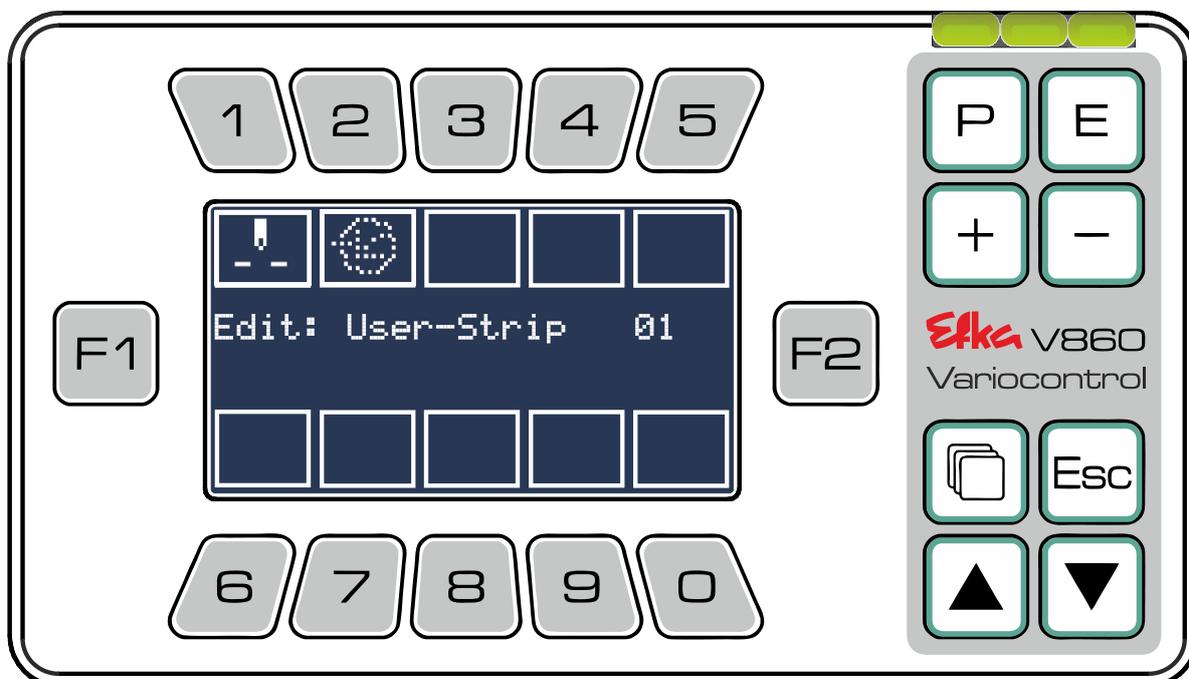


Resélectionner ensuite le lieu d'enregistrement et suivre le même mode opératoire que dans l'**éditeur de bandes de fonctions**.

Les **bandes de fonctions** déjà créées peuvent être éditées en appuyant sur la touche **3**

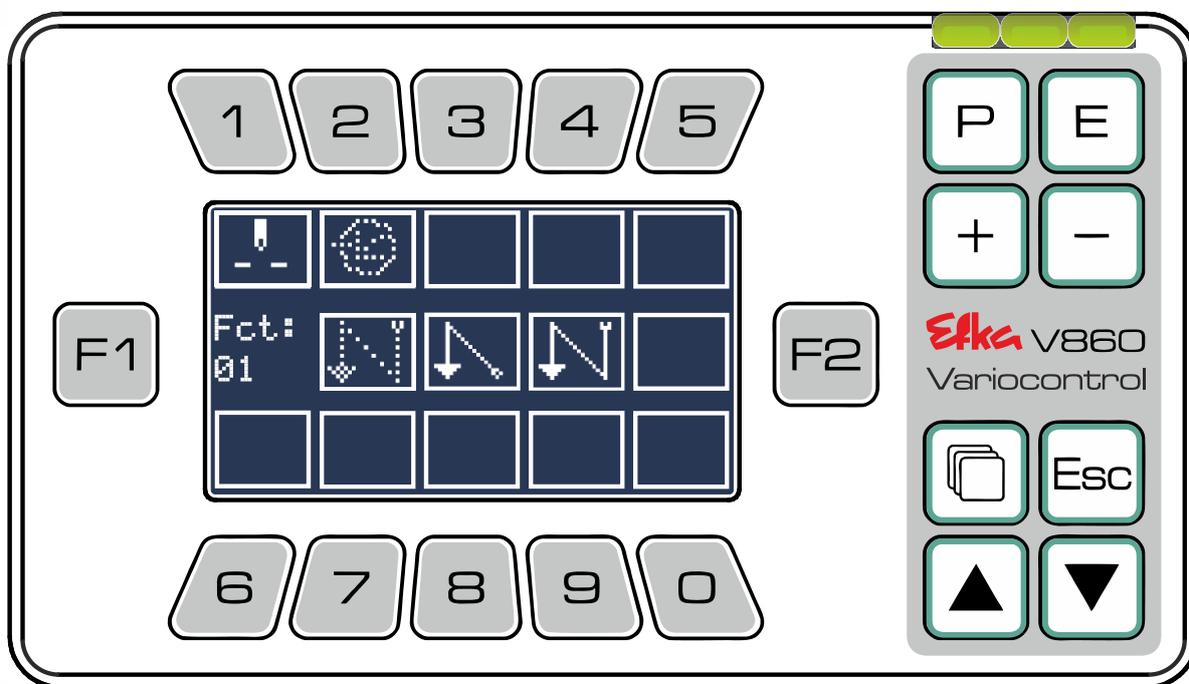


Sélectionner la **bande de fonctions** souhaitée avec les touches **F1** ou **F2** (par ex. bande utilisateur **01**) et confirmer la sélection par **E**.

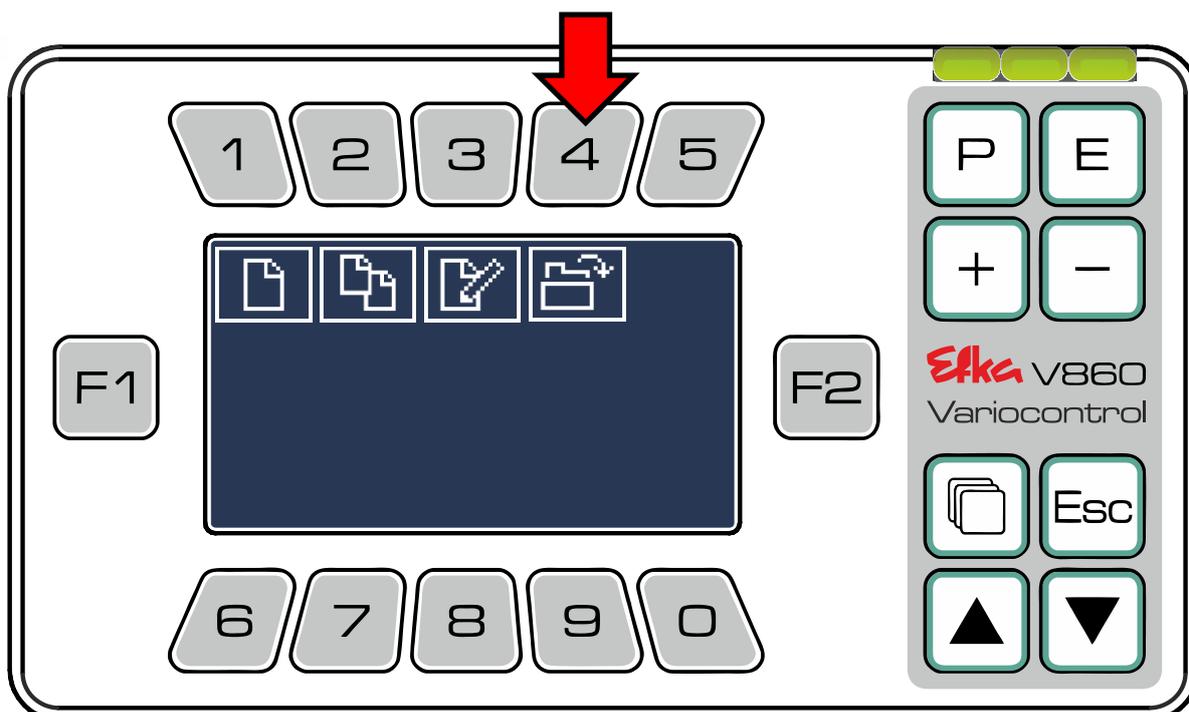


Le tableau de commande affiche automatiquement l'**éditeur de bandes**.

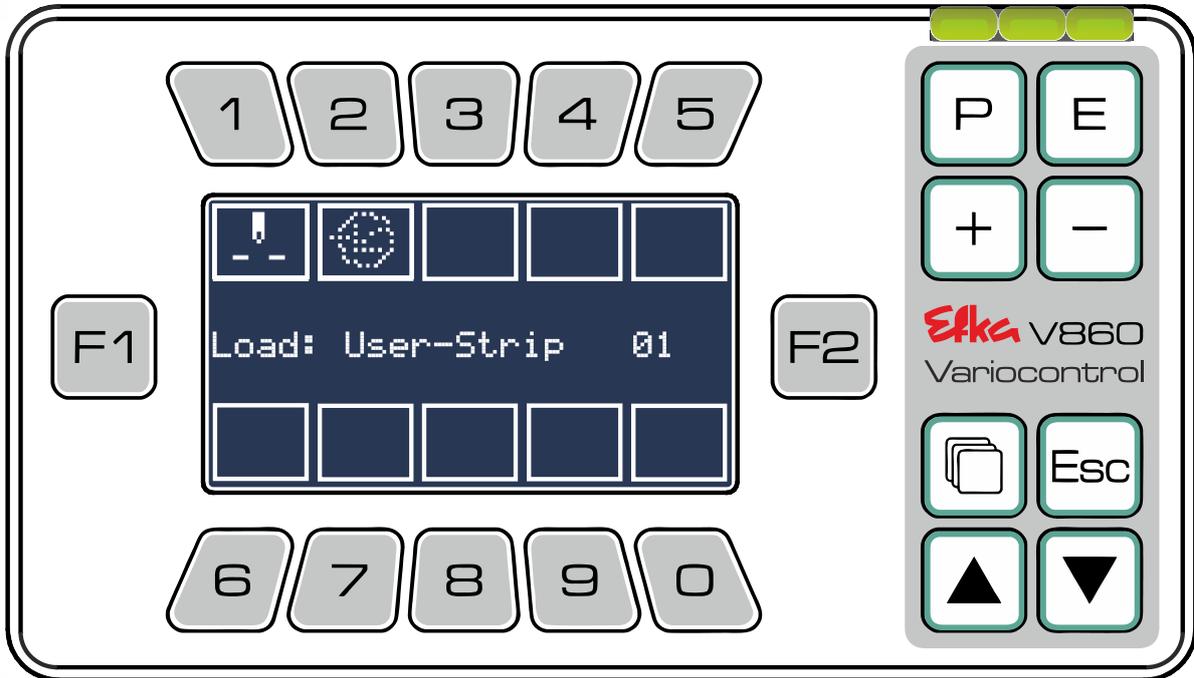
Procéder alors comme décrit au **chapitre 6.5** pour remplacer, supprimer ou ajouter les fonctions dans la bande de fonctions souhaitée. Enregistrer ensuite et confirmer les modifications en appuyant sur **E**. Le tableau de commande applique automatiquement la **bande de fonctions** modifiée et affiche le masque de démarrage.



L'actionnement de la touche **4** permet de visualiser et de sélectionner toutes les **bandes de fonction** enregistrées (les **bandes de fonctions** personnalisées ainsi que les **bandes préinstallées** préinstallées).



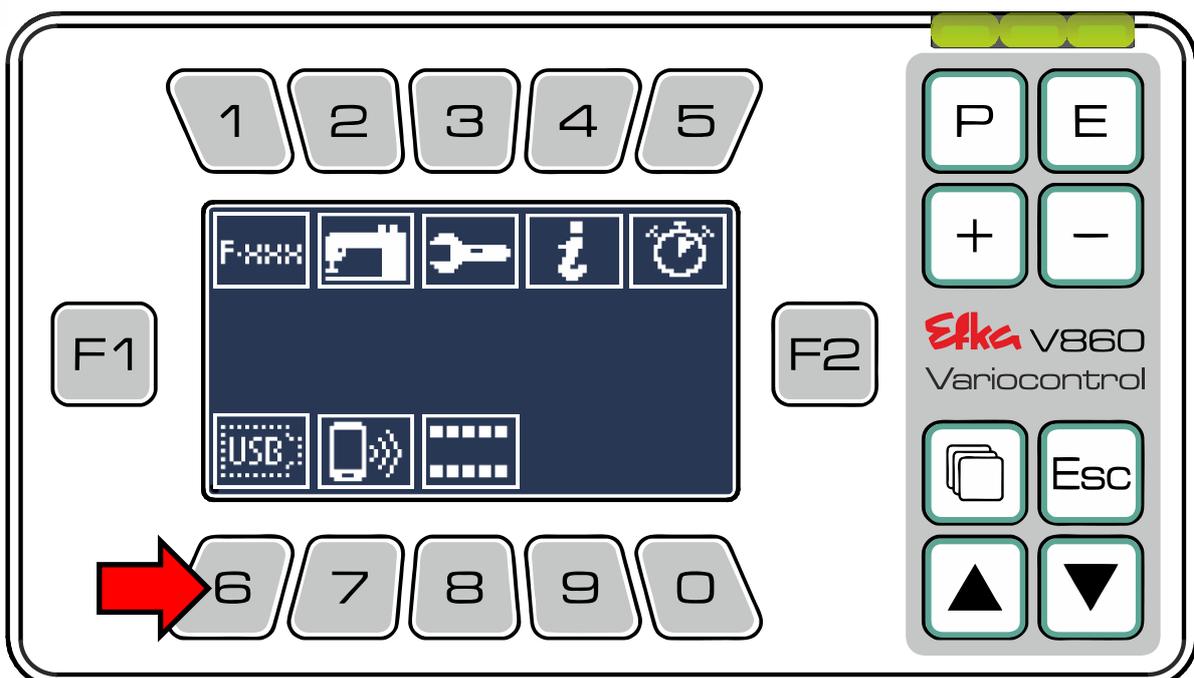
A l'aide des touches **F1** ou **F2**, sélectionner la **bande de fonctions** souhaitée et charger/confirmer la sélection par **E**.



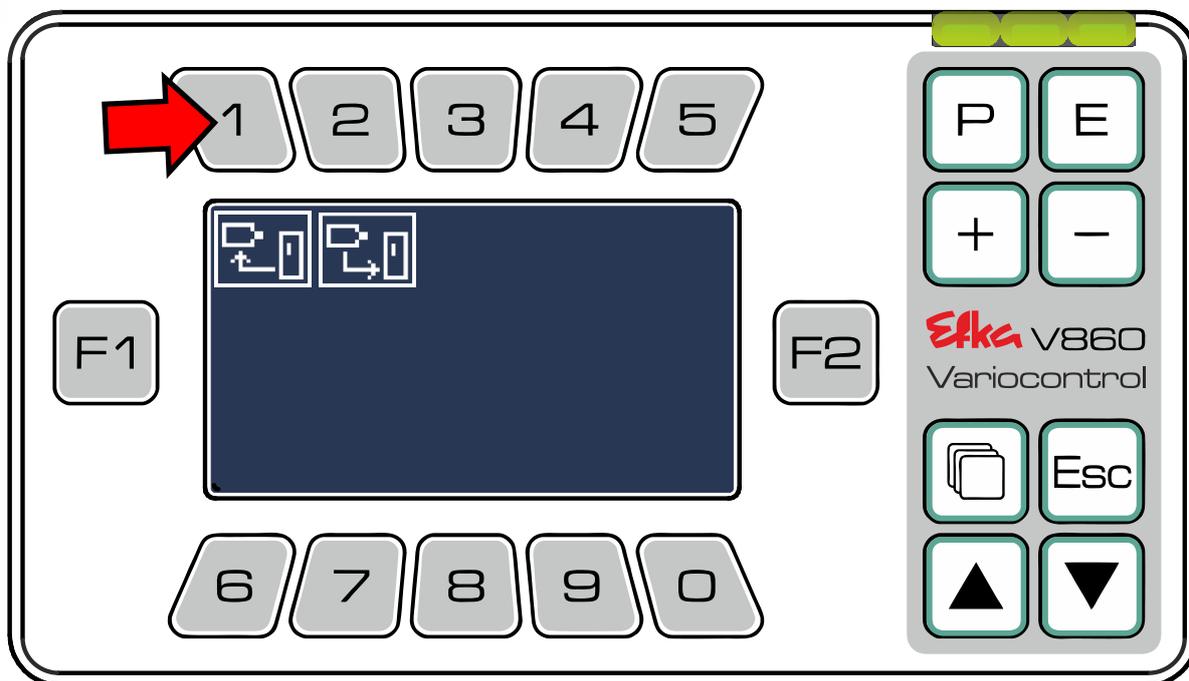
La **bande de fonctions** souhaitée est appliquée automatiquement et le tableau de commande affiche le masque de démarrage.

7 Menu USB

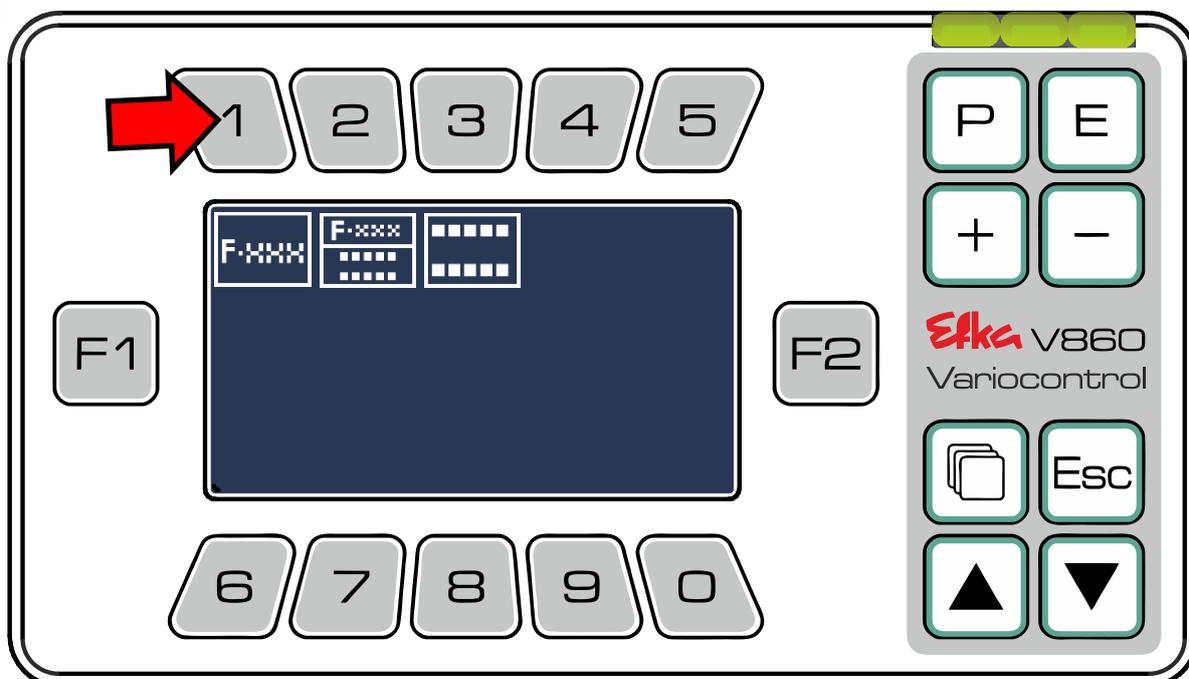
Dans le menu principal, appuyer sur la touche **6** pour accéder au **menu USB** (une clé USB doit être insérée dans la commande pour ouvrir le menu).



Pour charger des données de la commande vers la clé USB, appuyer sur ¹



Sélectionner alors le fichier à charger sur la clé USB et appuyer sur la **touche** ¹ à ³ correspondante. (Par ex. ¹ Enregistrer paramètres)



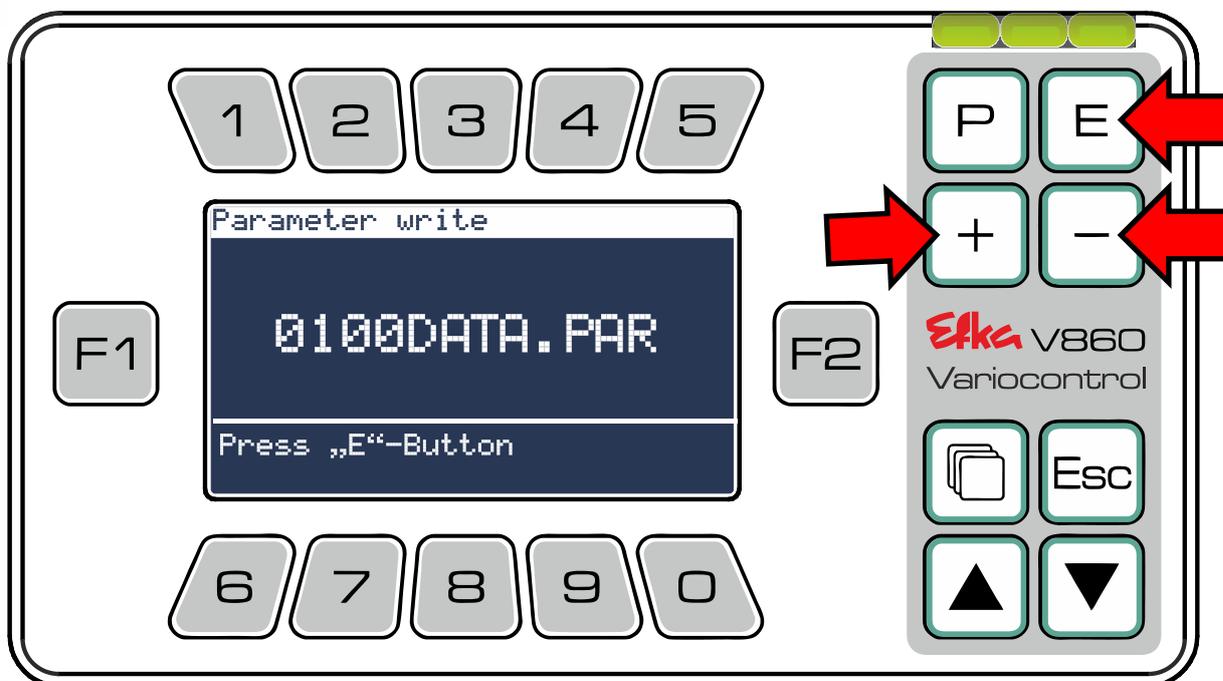
¹: Paramètre

²: Paramètres et bandes de fonctions

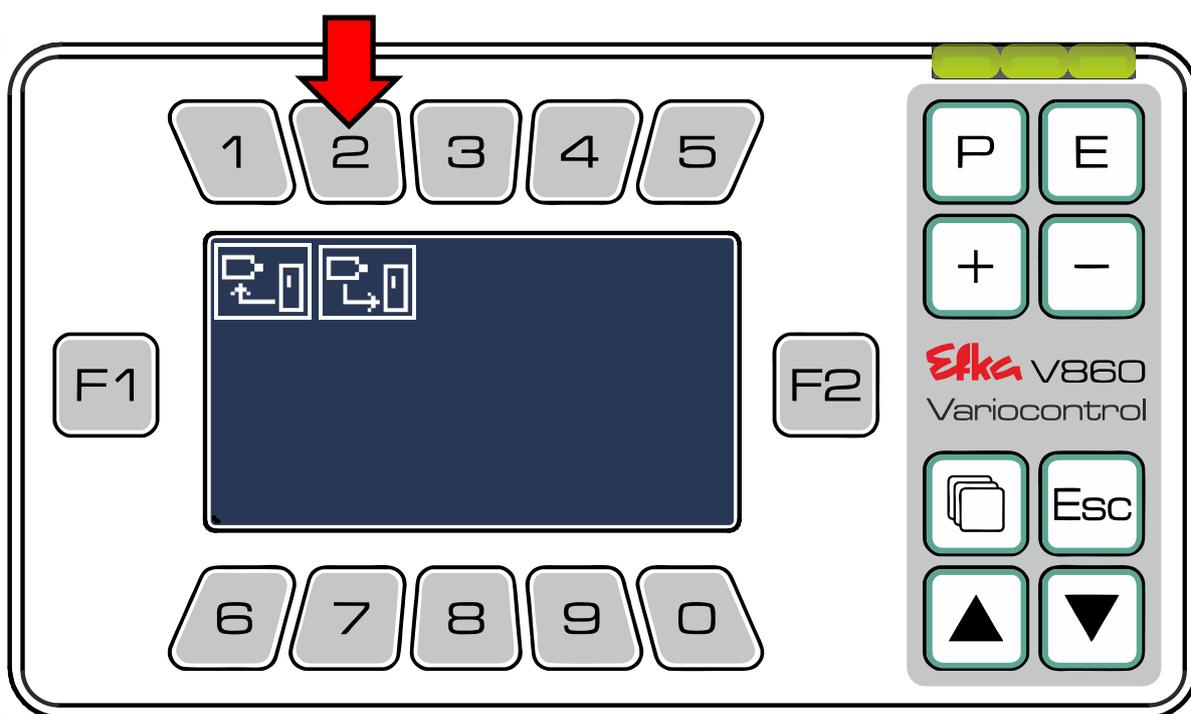
³: Bandes de fonctions

Appuyer sur la touche **E** pour créer un nouveau fichier sur la clé USB. Pour écraser un fichier existant, sélectionner le fichier souhaité à l'aide des touches **+** et **-** et confirmer par **E**

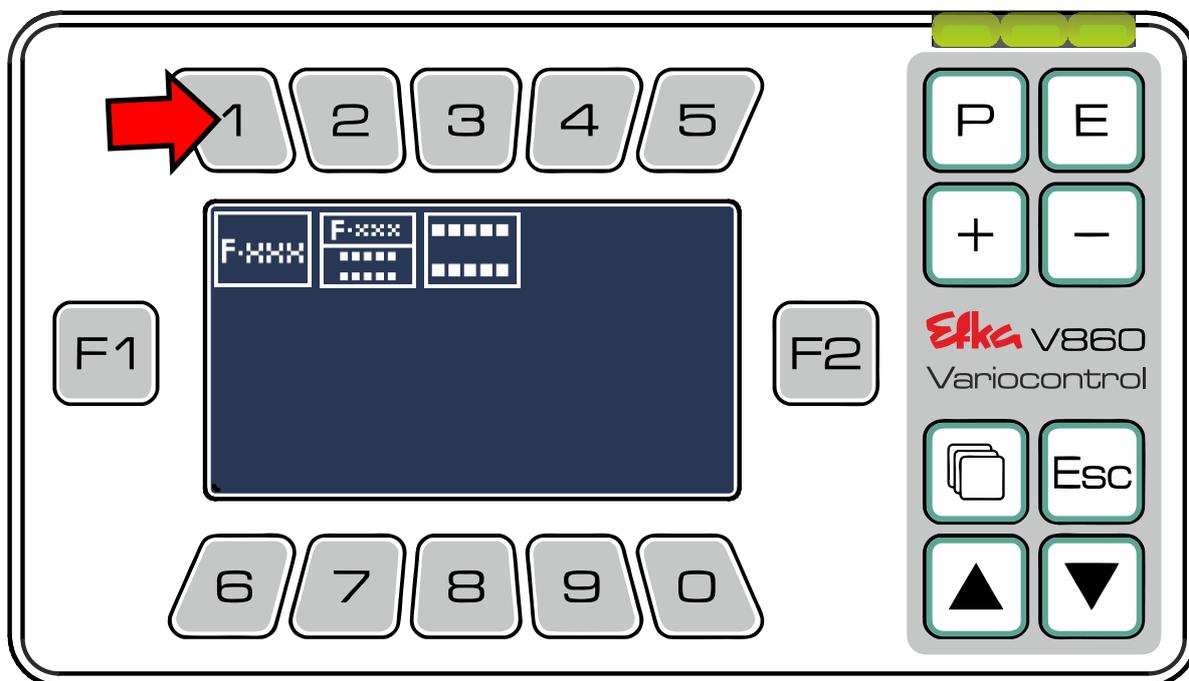
(Le mode opératoire et la procédure sont identiques pour tous les types de fichiers)



Pour charger des données de la clé USB vers la commande, appuyer sur **2**



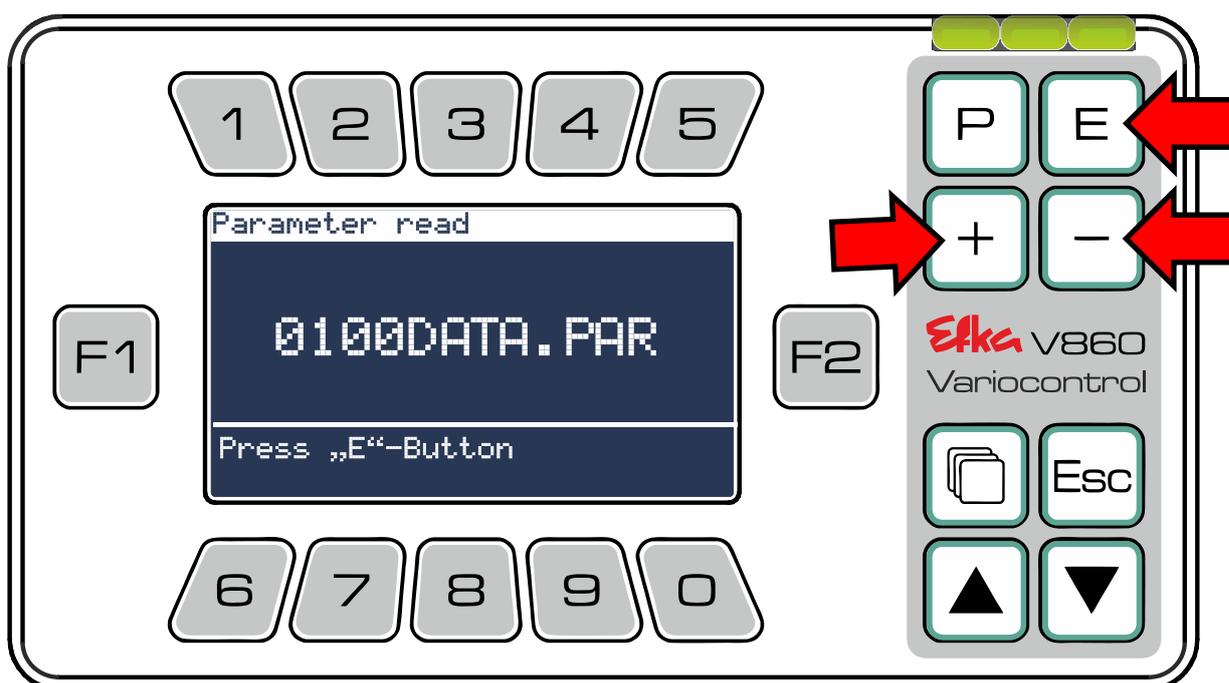
Sélectionner alors le fichier à charger sur la commande et appuyer sur la **touche** 1 à 3 correspondante. (Par ex. 1 Charger paramètres)



- 1 Paramètres
- 2 Paramètres et bandes de fonctions
- 3 Bandes de fonctions

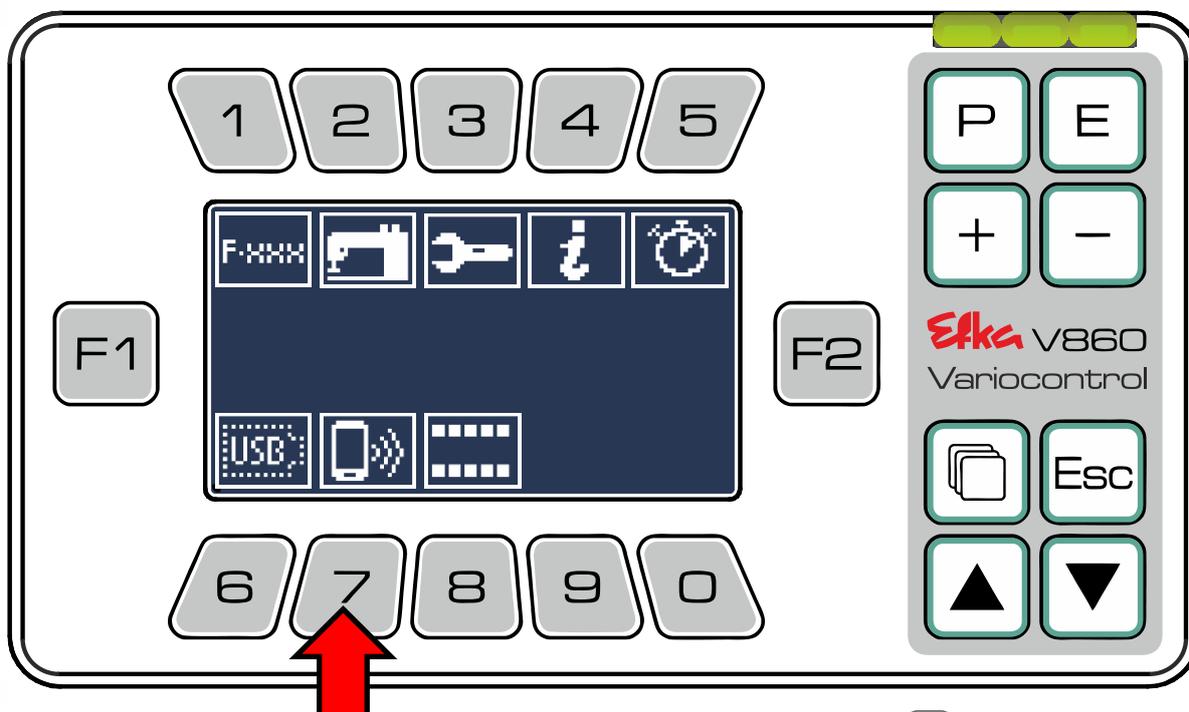
Sélectionner le fichier souhaité à l'aide des **touches** + et - et confirmer la sélection par **E**.

Le mode opératoire et la procédure sont identiques pour tous les types de fichiers (1 Paramètres, 2 Paramètres et bandes ou 3 Bandes seules)

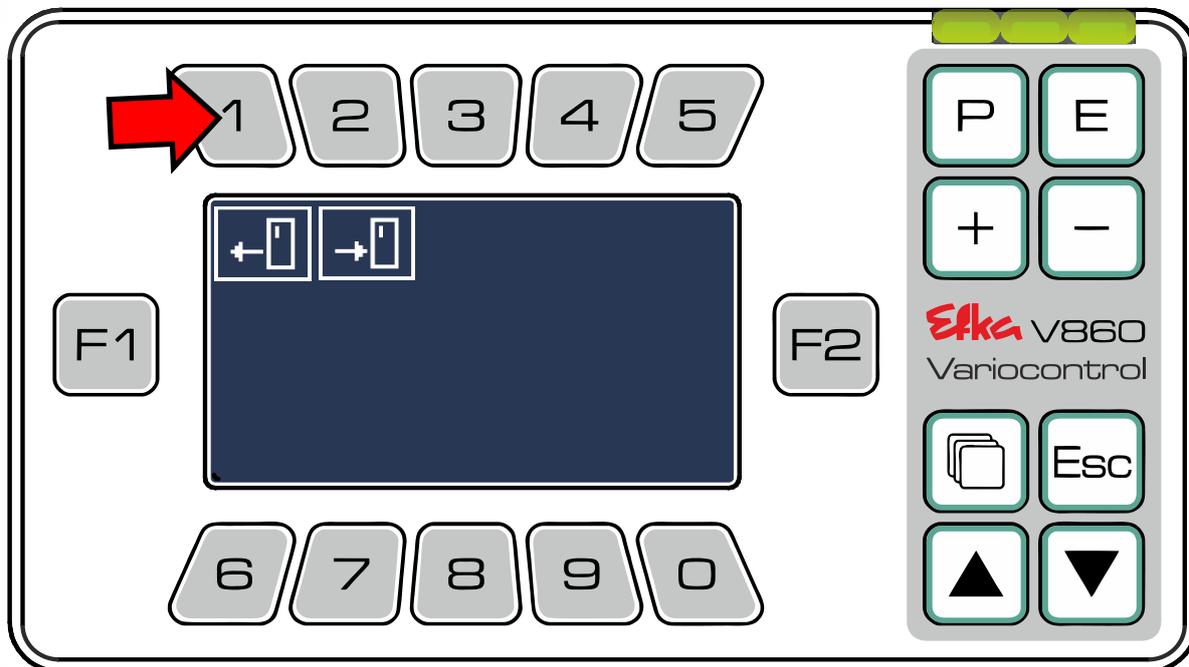


8 Menu NFC

Appuyer dans le menu principal sur la touche **7** pour accéder au **menu NFC**.



Pour charger des données de la commande **vers** le **module NFC**, appuyer sur **1**.



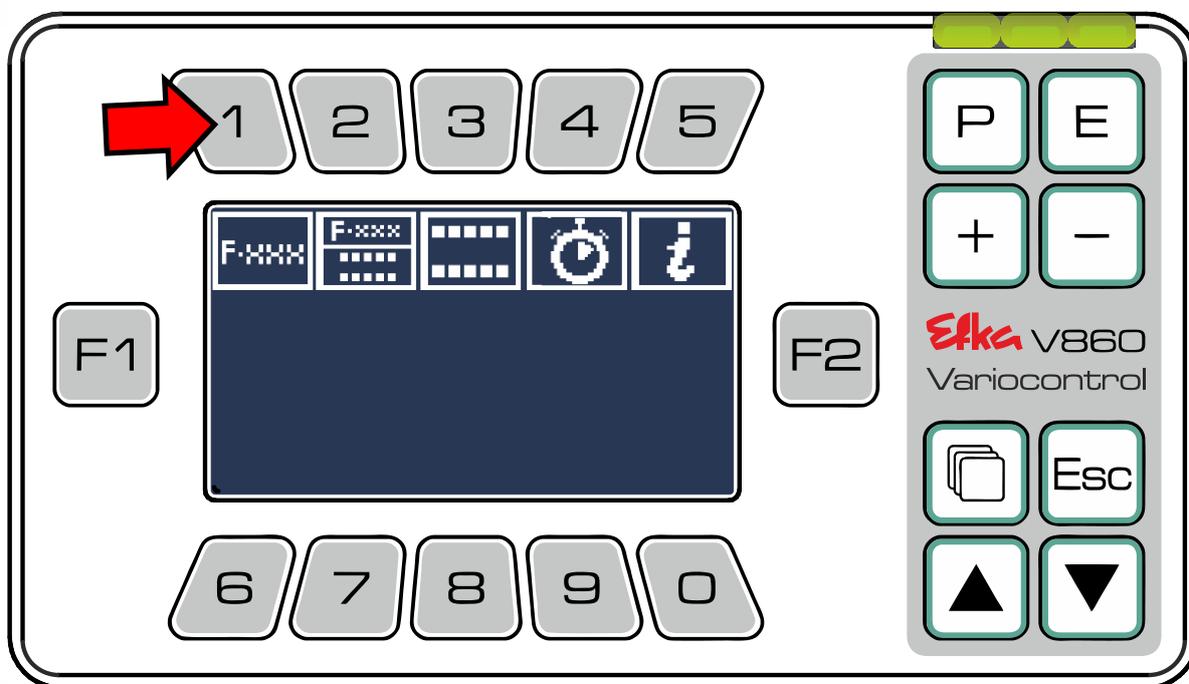
Remarque importante !

Si des données se trouvent sur le module NFC lors de l'enclenchement de la commande, le système demande une fois à l'utilisateur s'il souhaite les charger dans la commande. Si le chargement est refusé, il est possible de le faire ultérieurement en appuyant sur le « 2 » dans ce masque !

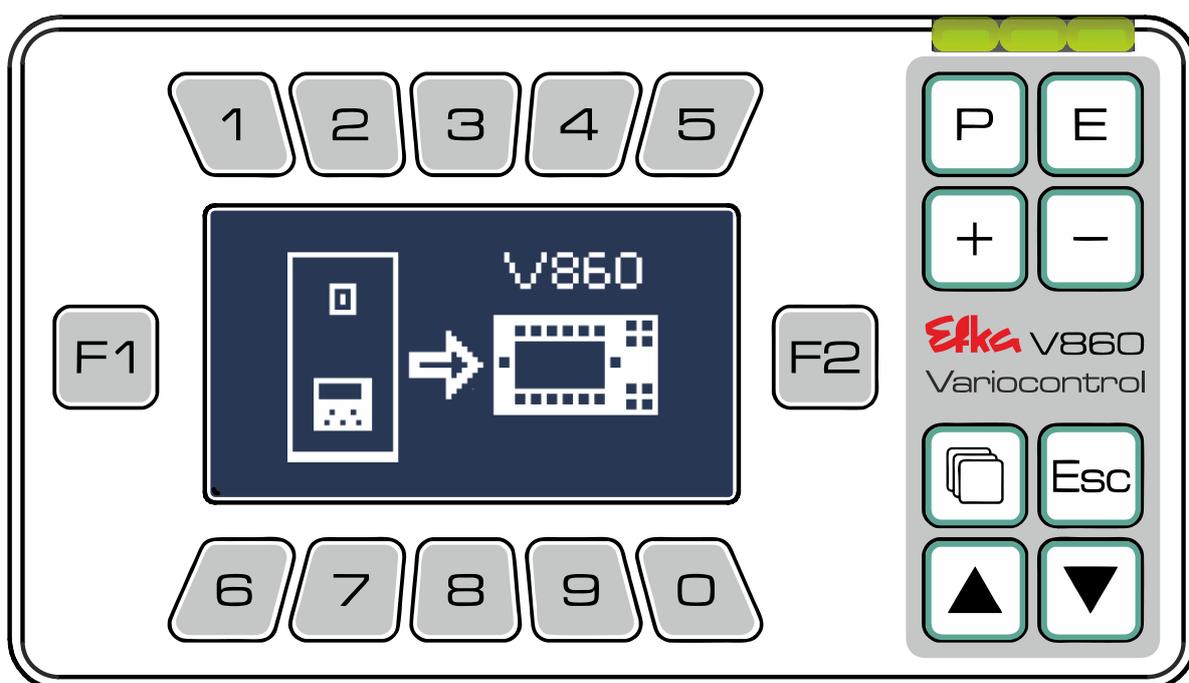
Pour charger les données **vers** la **commande**, appuyer sur la touche **2** et suivre les instructions.

Le menu NFC permet de sélectionner les fichiers à charger sur le module NCF interne du panneau de commande, pour les transmettre ensuite par connexion non filaire vers l'application de Smartphone.

Ex. appuyer sur la touche 1 pour charger les **Données de paramètres** sur le module NFC.



- 1: Paramètre
- 2: Paramètres et bandes de fonctions
- 3: Bandes de fonctions
- 4: Compteur d'heures de fonctionnement
- 5: Informations d'ordre général



La commande transmet les données au module NFC du tableau de commande V860. Le tableau de commande est alors prêt pour la transmission des données par NFC. Ouvrir « **EfkaApp** » et suivre les instructions.

Remarque importante !

Des instructions détaillées pour « **EfkaApp** » figure sur
www.efka.net/Downloads/Accessories/EfkaApp

9 Légende des symboles

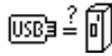
9.1 V860 – Fonctions des touches

Fonction de touche n°	Aperçu	Désignation
0		Aucune fonction
1		Point de début
2		Comptage de points
3		Cellule photo-électrique
4		Point de fin
5		Coupe-fil
6		Élévation du pied
7		Position d'arrêt
8		Compteur de fin de canette
9		Touche de fonction
10		Démarrage ralenti
11		Libérer la chaînette
12		Aspirer la chaînette
13		Coupe-bande
14		Souffler la chaînette
15		Rétrécissement initial de points
16		Rétrécissement final de points

9.2 Pictogrammes

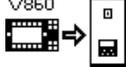
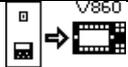
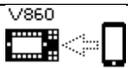
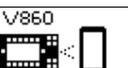
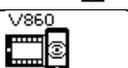
N° de pictogramme	Aperçu	Désignation
Pikt_000.bmp		Aucune fonction attribuée
Pikt_001.bmp		Point de début simple activé
Pikt_002.bmp		Point de début double activé
Pikt_003.bmp		Point de fin simple activé
Pikt_004.bmp		Point de fin double activé
Pikt_005.bmp		Élévation du pied dans la couture (activé) Paramètre/groupe de paramètres FL
Pikt_006.bmp		Élévation du pied après le coupe-fil (activé)
Pikt_007.bmp		Arrêt en position 1 Réglages de machine/Positions/Pos. 1
Pikt_008.bmp		Arrêt en position 2 Réglages de machine/Positions/Pos. 2
Pikt_009.bmp		Suppression/appel du point d'arrêt
Pikt_010.bmp		Réglages de machine/Positions/Réglage des positions d'aiguille (Sr2)
Pikt_011.bmp		Compteur de fin de canette
Pikt_012.bmp		Cellule photo-électrique découverte/couverte activé
Pikt_013.bmp		Cellule photo-électrique couverte/découverte activé
Pikt_014.bmp		Rétrécissement initial de points avec règle-point activé
Pikt_015.bmp		Rétrécissement initial de points désactivé
Pikt_016.bmp		Rétrécissement final de points avec règle-point activé
Pikt_017.bmp		Rétrécissement final de points désactivé
Pikt_018.bmp		Aspirer la chaînette en début de couture activé
Pikt_019.bmp		Aspirer la chaînette en fin de couture activé

Pikt_020.bmp		Coupe-bande en début de couture activé
Pikt_021.bmp		Coupe-bande en fin de couture activé
Pikt_023.bmp		Souffler la chaînette activé
Pikt_024.bmp		Coupe-fil activé Paramètre/groupe de paramètres coupe-fil
Pikt_025.bmp		Racleur activé
Pikt_026.bmp		Comptage de points arrière activé
Pikt_027.bmp		Comptage de points avant activé
Pikt_028.bmp		Touche de fonction
Pikt_030.bmp		F1
Pikt_031.bmp		F2
Pikt_032.bmp		Rétrécissement initial de points sans règle-point activé
Pikt_037.bmp		Élévation du pied dans la couture activé
		Élévation du pied après le coupe-fil activé
Pikt_038.bmp		Élévation du pied désactivé
Pikt_039.bmp		Paramètre/groupe de paramètres LS Test E/S/LS
Pikt_040.bmp		Comptage de points désactivé
Pikt_041.bmp		Point d'arrêt initial désactivé
Pikt_042.bmp		Point d'arrêt final désactivé
Pikt_043.bmp		Cellule photo-électrique désactivé
Pikt_044.bmp		Coupe-fil activé Racleur activé
Pikt_045.bmp		Coupe-fil désactivé Racleur désactivé
Pikt_046.bmp		Affichage procédure de maintenance point initial du client
Pikt_047.bmp		Affichage procédure de maintenance position de référence
Pikt_048.bmp		Affichage procédure de maintenance vitesse de transfert

Pikt_049.bmp		Affichage procédure de maintenance position 1
Pikt_050.bmp		Affichage procédure de maintenance position 2
Pikt_053.bmp		_____
Pikt_054.bmp		_____
Pikt_055.bmp		Affichage procédure de maintenance sens de rotation 0
Pikt_056.bmp		Affichage procédure de maintenance sens de rotation 1
Pikt_057.bmp		Informations d'état
Pikt_058.bmp		Rétrécissement final de points sans règle-point activé
Pikt_061.bmp		Menu de groupe Text E/S
Pikt_062.bmp		Paramètres/Liste des paramètres
Pikt_063.bmp		Menu de groupe USB (clé USB insérée)
Pikt_064.bmp		Menu de groupe USB (sans clé USB)
Pikt_065.bmp		Coupe-bande en début de couture

Pikt_066.bmp		Coupe-bande en début de couture désactivé
Pikt_067.bmp		Coupe-bande en fin de couture
Pikt_068.bmp		Coupe-bande en fin de couture désactivé
Pikt_069.bmp		Souffler l'empileur activé
Pikt_070.bmp		Souffler l'empileur désactivé
Pikt_079.bmp		Test E/S/Sorties/Sélectionner sortie
Pikt_080.bmp		Test E/S/Sorties/Sélectionner sortie
Pikt_081.bmp		Réglages machine/Sens de rotation du moteur
Pikt_082.bmp		Réglages machine/Vitesse de rotation Paramètre/Groupe de paramètres vitesse de rotation
Pikt_083.bmp		Réglages machine/Moteur
Pikt_084.bmp		Vitesse de rotation réduite
Pikt_085.bmp		Vitesse automatique
Pikt_086.bmp		Menu de groupe réglages machine
Pikt_087.bmp		Réglages machine/SIR
Pikt_088.bmp		Réglages machine/Capteur de position
Pikt_089.bmp		Réglages machine/Transmission
Pikt_090.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres réglage de course
Pikt_091.bmp		Affichage procédure de maintenance Moteur
Pikt_092.bmp		Actionner pédale (affichage dans l'aide à la mise en service)
Pikt_093.bmp		Menu de groupe numéro de programme NFC/Ecrire données/Numéro de programme
Pikt_094.bmp		Menu de groupe heures de service NFC/Ecrire données/Heures de service
Pikt_095.bmp		Test entrée
Pikt_096.bmp		Test entrée analogique
Pikt_097.bmp		Test sortie

Pikt_098.bmp		Test position
Pikt_099.bmp		Test Cellule photo-électrique
Pikt_100.bmp		Affichage procédure de maintenance Mode
Pikt_101.bmp		Affichage procédure de maintenance Vitesse de rotation
Pikt_102.bmp		Affichage procédure de maintenance Capteur de position
Pikt_103.bmp		Affichage procédure de maintenance Transmission
Pikt_104.bmp		Position 1 UT
Pikt_105.bmp		Position 2 OT
Pikt_106.bmp		Ecran verrouillé
Pikt_107.bmp		Ecran déverrouillé
Pikt_108.bmp		Smartphone
Pikt_109.bmp		Paramètres machine/Mode
Pikt_110.bmp		Couture active
Pikt_111.bmp		Menu de groupe NFC

Pikt_112.bmp		Menu de groupe Paramètres NFC/Ecrire données/Paramètres
Pikt_113.bmp		Les données NFC sont transmises à la commande
Pikt_114.bmp		Les données NFC sont transmises de la commande à l'écran
Pikt_115.bmp		Données NFC prêtes à l'extraction 1
Pikt_116.bmp		Données NFC prêtes à l'extraction 2
Pikt_117.bmp		Données NFC prêtes à l'extraction 3
Pikt_126.bmp		Test E/S/Entrées numériques
Pikt_127.bmp		Test E/S/Sorties
Pikt_128.bmp		Test E/S/Entrées analogiques
Pikt_129.bmp		Test E/S/Pédales
Pikt_130.bmp		Test E/S/Positions Paramètres machine/Positions
Pikt_131.bmp		Paramètres machine/Positions/Position de référence (Sr1)
Pikt_132.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres Point d'arrêt
Pikt_133.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres Aspirer la chaînette et coupe bande
Pikt_134.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres Rétrécissement des points

Pikt_135.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres Comptage des points
Pikt_136.bmp		Paramètre/Groupe de paramètres Couture
Pikt_137.bmp		Panneau de commande
Pikt_138.bmp		Bandes/Nouvelle bande personnalisée
Pikt_139.bmp		Bandes/Copier bande
Pikt_140.bmp		Bandes/Editer bande personnalisée
Pikt_141.bmp		Coupe-bande en début de couture activé
Pikt_142.bmp		Coupe-bande désactivé
Pikt_143.bmp		Coupe-fil désactivé
Pikt_144.bmp		Libérer chaînette
Pikt_145.bmp		Libérer la chaînette désactivé
Pikt_146.bmp		Aspirer la chaînette en début de couture activé Aspirer la chaînette en fin de couture activé
Pikt_147.bmp		Aspirer la chaînette désactivé
Pikt_148.bmp		Souffler la chaînette désactivé
Pikt_149.bmp		Enregistrer
Pikt_150.bmp		Supprimer
Pikt_151.bmp		Bandes/Bande personnalisée libre
Pikt_152.bmp		Bandes/Bande personnalisée occupée
Pikt_153.bmp		Confirmer
Pikt_154.bmp		Annuler
Pikt_155.bmp		Bandes/Charger bande
Pikt_156.bmp		Démarrage progressif activé
Pikt_157.bmp		Démarrage progressif désactivé

Elka® - Variocontrol V860

Pikt_162.bmp		Menu de groupe Bandes NFC/Ecrire données/Paramètres
Pikt_163.bmp		NFC/Ecrire données/Paramètres + bandes personnalisées
Pikt_164.bmp		NFC/Lire données
Pikt_165.bmp		NFC/Ecrire données

Notes :

Notes :



FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 – 68723 SCHWETZINGEN
TEL. : +49-6202-2020 – FAX: +49-6202-202115
E-Mail: info@efka.net – www.efka.net



OF AMERICA INC.
3715 NORTHCREST ROAD – SUITE 10 – ATLANTA – GEORGIA 30340
TÉL. : +1-770-457 7006 – FAX: +1-770-458 3899 – efkaus@efkaus.comcastbiz.net



ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03 – SINGAPORE 139950
TÉL. : +65-67772459 – FAX: +65-67771048 – email: efkaems@efka.net

